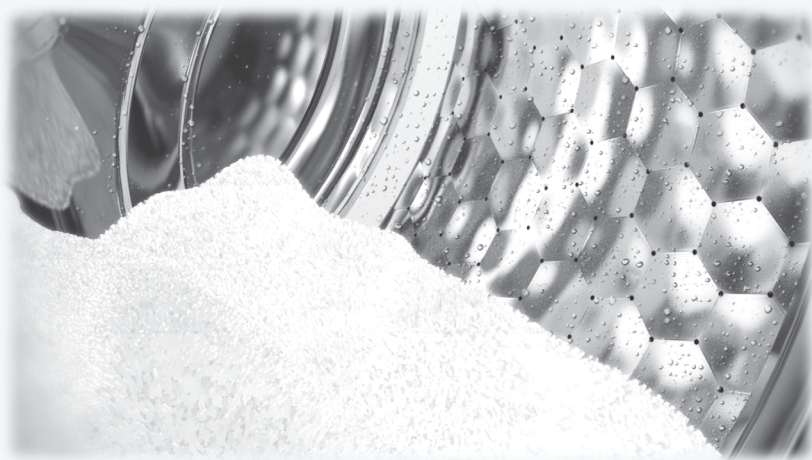


Miele

הוראות הפעלה והתקנה למכונת כביסה עם פתח קדמי WDA 100, WDA 110



חשוב במיוחד שתקראו את הוראות ההפעלה לפני
החיבור, ההתקנה וההפעלה. בכך תגנו על עצמכם
ותמנעו נזקים למכונת הכביסה.



M. – Nr. 09 900 690/700

יבוא ושילוק
אלקטרה 

שמירה על איכות הסביבה

סילוק חומרי האריזה

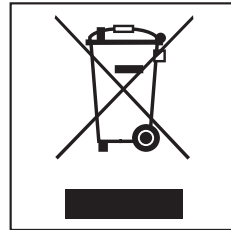
חומרי האריזה וחיצוקי ההובלה מיוצרים מחומרים שניתן לעשות בהם שימוש חוזר או למחזר אותם.

במקום להשליך את חומרי האריזה הללו, העבירו אותם לנקודת האיסוף הקרובה לפסולת מסוג זה (במידה וקיימת כזו) ובהתאם לתקנות המשרד לאיכות הסביבה.

בכך תוכלו לסייע לשמירה על איכות הסביבה.

השלכת המכשיר הישן שברשותכם

מכשירי חשמל ואלקטרוניקה ישנים מכילים חומרים אשר אם לא מטפלים בהם או משליכים אותם כראוי, הם עלולים להזיק לבריאות או לסביבה. הניתנים למחזור. אנא בדקו אפשרות למחזורם או לסלקם למרכז איסוף למכונות ישנות בהתאם לתקנות המשרד לאיכות הסביבה.



וודאו שהמכשיר הישן אינו מסוכן לילדים בעת אחסונו או השלכתו. עיינו בהוראות "זהירות ובטיחות".

ניתוק המכונה מרשת החשמל חייב להיות מבוצע על ידי טכנאי מיומן ומורשה. יש לנתק את תקע החשמל ולחתוך את כבל החשמל קרוב ככל שניתן למקום יציאתו מהמכונה הישנה כדי למנוע מילדים המשחקים במכונה הישנה לנסות ולחבר אותה לרשת החשמל. עיינו בפרק "אזהרות והוראות בטיחות".

תוכן העניינים

2.....	שמירה על איכות הסביבה
6.....	אזהרות והוראות בטיחות
13.....	הפעלת המכונה
13.....	לוח הבקרה
14.....	פעולות מתוכננות
15.....	לפני השימוש בפעם הראשונה
15.....	הפעלת תוכנית כביסה בפעם הראשונה
16.....	כביסה ידידותית וחסכונית
17.....	1. הכנת הכבסים
18.....	2. בחירת תוכנית כביסה
19.....	3. הטענת מכונת הכביסה
19.....	פתיחת הדלת
20.....	4. בחירת הגדרות תוכנית הכביסה
20.....	בחירת אפשרות(יות) נוספת(ות)
21.....	5. הוספת תכשיר כביסה
22.....	6. התחלת תוכנית הכביסה - סיום תוכנית הכביסה
23.....	אפשרויות נוספות
23.....	כביסה קצרה
23.....	כביסה מוקדמת
23.....	השרייה
23.....	מפלט מים גבוה
24.....	סחיטה
25.....	לוח תוכניות
28.....	מהלך התוכניות
30.....	סמלי טיפול בכביסה

31	שינוי מהלך תוכנית הכביסה
31	ביטול תוכנית כביסה
31	הוצאת הכבסים לאחר ביטול תוכנית הכביסה
31	הפסקת תוכנית כביסה
31	שינוי תוכנית הכביסה
31	שינוי טמפרטורת הכביסה
31	שנוי מהירות הסחיטה
31	בחירה או ביטול אפשרויות נוספות
32	הוספת כבסים או הוצאתם לאחר שהחלה תוכנית כביסה
33	תכשירי כביסה
33	תכשיר הכביסה הנכון
33	הגדרת דרגת הלכלוך
33	מינון
33	אריזות למילוי חוזר של תכשיר כביסה
33	מרככי מים
33	מרכז כביסה ועמילן נוזלי
34	תכשירי כביסה מומלצים של 'מילה'
35	חומרי כביסה מומלצים בהתאם לדיקטיבה האירופאית (EU) מס' 1015/2010
36	הוספת מרכז כביסה ועמילן נוזלי בנפרד
37	ניקוי ותחזוקה
37	ניקוי התוף
37	ניקוי המעטפת החיצונית ופס המסד
37	ניקוי מגירת תכשירי הכביסה
39	ניקוי המסנן בכניסת המים
40	מדריך לפתרון בעיות
40	התוכנית אינה מתחילה
41	תוכנית הכביסה נעצרת, ומוארת נורית חיווי תקלה
42	נורית חיווי תקלה מוארת, אולם התוכנית ממשיכה כרגיל
43	בעיות כלליות במכונת הכביסה
44	תוצאות הכביסה אינן משביעות רצון
45	לא ניתן לפתוח את הדלת בלחיצה על לחצן פתיחת הדלת
46	פתיחת הדלת במקרה של חסימת יציאת הניקוז ו/או הפסקת חשמל
46	תהליך ניקוז המים מהמכונה
47	פתיחת דלת התוף

תוכן העניינים

48.....	שרות לאחר המכירה
48.....	פניה לשרות.....
48.....	עדכונים עתידיים (PC).....
48.....	אביזרים נוספים.....
49.....	התקנה וחיבורים
49.....	מראה קדמי.....
50.....	מבט לגב המכונה.....
51.....	משטח ההתקנה.....
51.....	הובלת המכונה למקום ההתקנה.....
51.....	הסרת חיזוקי ההובלה.....
53.....	הרכבה מחדש של חיזוקי ההובלה.....
54.....	איזון המכונה.....
54.....	כוונון הרגליות המתכווננות.....
55.....	התקנת מייבש כביסה מעל מכונת הכביסה.....
55.....	התקנה מתחת למשטח עבודה/ביחידת ארון.....
56.....	מערכת הגנה מפני נזקי מים של "מילה".....
57.....	חיבור לאספקת המים.....
58.....	חיבור לביוב.....
59.....	חיבור לרשת החשמל.....
60.....	נתונים טכניים
61.....	נתוני צריכה
61.....	הערות למכוני בדיקה.....
62.....	פעולות מתוכננות
62.....	מפלס מים גבוה.....
63.....	פעולה עדינה.....
64.....	צינון מי הכביסה.....
65.....	פעולת זיכרון.....
66.....	זמן השריה.....
בגב החוברת.....	מוקד השרות

מכשיר זה עומד בדרישות הבטיחות. מאידך, שימוש לא נכון, עלול לגרום לפגיעה בנפש או ברכוש.

כדי למנוע סכנה מפגיעה גופנית או נזק למכונת הכביסה, אנא קראו את הוראות ההפעלה, לפני שתשתמשו לראשונה במכונה. הוראות אלו מכילות מידע חשוב לגבי בטיחות, שימוש ותחזוקה של המכונה.

שמרו חוברת הוראות זו במקום בטוח, כדי שתוכלו לעיין בה לכל צורך עתידי, ובמידת הצורך ולהעבירה לבעלים החדשים אם וכאשר המכונה תימכר להם.

ייעוד

מכונת כביסה זו אינה מיועדת לשימוש מסחרי. המכונה מיועדת לשימוש במשקי בית ובסביבות עבודה ומגורים דומים.

מכונת כביסה זו אינה מיועדת לשימוש מחוץ לבית.

המכונה מיועדת לכביסת פריטים שלפי הוראות היצרנים על תווית הטיפול בכביסה שלהם, ניתן לכבסם במכונת כביסה. כל שימוש אחר במכונת הכביסה עלול להיות מסוכן. לא תחול על היצרן ו/או היבואן חבות כלשהי בגין נזקים שייגרמו עקב שימוש או הפעלה לא נכונה של המכונה.

מכונת כביסה זו ניתנת לשימוש על ידי בני אדם תשושים פיזית, ועם מוגבלויות תחושתיות ומנטאליות, או נטולי ידע או ניסיון אלא אם הם נמצאים בפיקוח של אדם בוגר ואחראי שהדריך אותם כיצד להפעיל את המכונה בבטיחות, והם הבינו את כל הסכנות הכרוכות.

בטיחות עם ילדים

- ▶ הרחיקו ילדים מתחת לגיל 8 ממכונת הכביסה, אלא אם הם נמצאים בפיקוח מתמיד.
- ▶ ילדים מעל גיל 8 יוכלו להשתמש, לנקות ולתחזק את מכונת הכביסה ללא השגחה רק לאחר שהוכיחו שהם מסוגלים להפעיל את המכונה בצורה בטוחה והם הבינו את כל הסכנות הכרוכות בכך.
- ▶ מכונת הכביסה היא לא צעצוע! כדי למנוע סכנת פציעה, אל תאפשרו לילדים לשחק במכונת הכביסה או בסמוך לה, או לשחק בבקרים שלה.
- ▶ למכונות כביסה עם 'חלון' דלת, זכרו שזכוכית הדלת מתחממת מאד בעת כביסה בטמפרטורה גבוהה. אל תאפשרו לילדים לגעת בה.

בטיחות טכנית

- ▶ לפני התקנת מכונת הכביסה, בדקו היטב אם היא לא ניזוקה בעת ההובלה. אל תתקינו ואל תשתמשו במכונה פגומה.
- ▶ לפני חיבור מכונת הכביסה לרשת החשמל, וודאו שהנתונים החשמליים המצוינים על תווית הנתונים של המכונה (נתיך, מתח ותדירות) תואמים לרשת החשמל בביתכם. במקרה של ספק, היוועצו בחשמלאי מוסמך.
- ▶ הבטיחות החשמלית של המכונה מובטחת רק כאשר היא מוארקת היטב בהתאם לחוק החשמל ותקני הבטיחות הרלוונטיים. חשוב לבדוק מעת לעת את תקינות המערכת החשמלית וההארקה באמצעות חשמלאי מוסמך. לא תחול על היצרן או היבואן חבות כלשהי בגין נזקים שייגרמו עקב הארקה לא תקינה (למשל, התחשמלות).
- ▶ אל תחברו את מכונת הכביסה לרשת החשמל באמצעות כבל מאריך או שקע מפצל המיועד למכשירי חשמל נוספים. כבל מאריך לא מבטיח את הבטיחות הנדרשת ממכונת הכביסה (למשל, סכנה מהתחממות יתר).
- ▶ רכיבים פגומים יש להחליף בחלקים מקוריים בלבד של "מילה". רק חלקים מקוריים המותקנים במכונה מבטיחים את עמידתה בדרישות תקני הבטיחות. היצרן והיבואן יהיו אחראים למכונה שהותקנו בה רכיבים מקוריים בלבד.
- ▶ פעלו בהתאם להנחיות שבפרקים "התקנה וחיבור" ו-"נתונים טכניים".

אזהרות והוראות בטיחות

◀ שקע החשמל חייב להיות נגיש בקלות לאחר התקנת המכונה כדי שבעת הצורך תוכלו לנתק את המכונה במהירות מרשת החשמל.

◀ תיקון המכונה שלא על ידי טכנאי שרות מוסמך של אלקטרה עלול להיות מסוכן למשתמש. תיקונים יש לבצע באמצעות תחנת שרות מוסמכת בלבד. לא תחול על היצור או היבואן חבות כלשהי בגין נזקים שייגרמו עקב תיקון המכונה על ידי אדם לא מורשה.

◀ אם כבל החשמל ניזוק, למניעת סיכונים, נתקו מיד את המכונה מרשת החשמל ופנו למוקד השרות. רק טכנאי מורשה ומיומן רשאי להחליף את כבל החשמל.

◀ נתקו את מכונת הכביסה מרשת החשמל במקרה של תקלה, בעת ההתקנה, התחזוקה והתיקונים.

◀ חברו את מכונת הכביסה אספקת המים באמצעות צינור כניסת המים החדש המסופק עם המכונה. אל תשמשו בצינור המים הישן שהיה מחובר למכונת הכביסה הקודמת שלכם.

◀ במקומות בהם קיימים שרצים, מקקים ומזיקים אחרים, עליכם להקפיד ולשמור את התנור ואת האזורים שבקרבתו נקיים בכל עת. נזק שייגרם לתנור לא מכוסה במסגרת האחריות.

◀ אין להשתמש במכונת הכביסה בכלי תעבורה כלשהו (כמו למשל, ספינה או קרוון).

◀ אין לבצע שינויים כלשהם במכונת הכביסה. כל פעולות התיקון והתחזוקה יבוצעו על ידי טכנאי מורשה ומיומן.

שימוש נכון במכונה

▶ מטען הכבסים המרבי במכונת כביסה זאת הוא 7 ק"ג (מטען יבש). למידע לגבי מטען הכביסה המרבי בתוכנית כביסה מסוימת, עיינו ב- "טבלת התוכניות".

▶ אל תתקינו את מכונת הכביסה בחדר בו קיימת אפשרות שמידות החום תרדנה מתחת לאפס מעלות. צינורות קפואים עלולים להתפוצץ. בנוסף לכך, בטמפרטורות נמוכות מנקודת הקיפאון, עלולות להופיע תקלות במערכת הבקרה.

▶ לפני שימוש במכונה בפעם הראשונה וודאו שחיזוקי ההובלה הוסרו מגב המכונה. (עיינו בפרק "התקנה וחיבור - הסרת חיזוקי ההובלה"). במהלך סחיטה, חיזוקי הובלה שלא הוסרו מהמכונה, עלולים לגרום נזק הן למכונה והן לרהיטים או מכשירים סמוכים לה.

▶ במקרים בהם הנכם עומדים להיעדר תקופה ארוכה מהבית (למשל, חופשה), סגרו את ברז המים. במיוחד אם לא קיימת יציאת ניקוז על הרצפה בסמוך למכונה.

▶ סכנת הצפה!

אם אתם תולים את צינור הניקוז מעל כיור, וודאו שהכיור מתרוקן במהירות מספקת כדי למנוע גלישת מים ממנו. וודאו שהצינור קשור ומחוזק היטב, כך שזרם המים בצינור לא יגרום להשתחררות הצינור מהכיור ועקב כך יגרום להצפה.

▶ וודאו שעצמים זרים (כמו מסמרים, מטבעות, סיכות, מהדקים וכו') לא יעשו דרכם למכונה יחד עם הכבסים (בכיסים למשל). עצמים אלו עלולים לגרום נזק לרכיבים שונים במכונה ועקב כך עלול להיגרם נזק גם לכבסים.

אזהרות והוראות בטיחות

▲ אם תשתמשו במינון הנכון של תכשיר כביסה, לא תצטרכו לנקות אבנית מהמכונה. יחד עם זאת, אם תרצו לנקות אבנית, השתמשו בתכשירים שאינם מאכלים והקפידו לציית להוראות היצרן. בתחנות השרות של מילה ברחבי הארץ תוכלו לרכוש תכשיר מיוחד להסרת אבנית ממכונת כביסה.

▲ אריגים שעברו טיפול מוקדם בחומרי ניקוי המכילים חומרים ממיסים, יש לשטוף היטב לפני הכנסתם למכונת הכביסה.

▲ אין להשתמש במכונה בתכשירי כביסה המכילים חומרים ממיסים (למשל, בנזין), משום שהם עלולים לגרום נזק לחלקים שונים של המכונה וליצור אדים רעילים העלולים לגרום שריפה והתפוצצות.

▲ אל תשתמשו בתכשירים המבוססים על חומרי ניקוי כמו למשל, חומרים המכילים בנזין, כדי לנקות המשטחים החיצוניים של המכונה. תכשירים אלו עלולים לגרום נזק בלתי הפיך לחלקי פלסטיק.

▲ להסרת כתמים, השתמשו רק בחומרים לגביהם צוין במפורש על ידי היצרן שהם מתאימים לשימוש במכונת כביסה ביתית. הקפידו למלא אחר הוראות היצרן.

▲ אל תשתמשו בחומרים מסירי צבע משום שהם מכילים תרכובות של גופרית העלולות לגרום נזק למכונה.

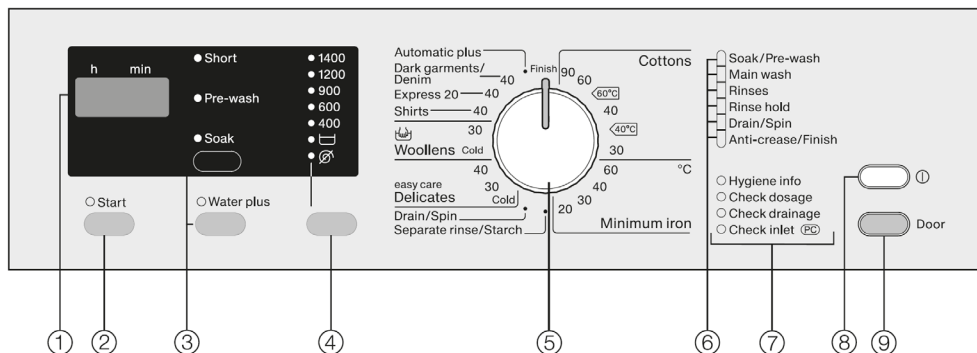
▲ אם תכשיר כביסה חדר לתוך העין, שטפו מיד את העין במים זורמים. במקרה של בליעה, פנו מיד לייעוץ רפואי ושמרו על האריזה או התווית לצורך התיחסות. בני אדם עם עור רגיש או פצעים חייבים להימנע ממגע עם תכשיר כביסה.

אביזרים

▶ השתמשו אך ורק באבזרים המאושרים לשימוש על ידי מילה. שימוש באבזרים אחרים עלול לגרום נזק למכונה ויבטל את האחריות על המכונה.

▶ תוכלו להציב מייבש כביסה מתוצרת Miele על גבי מכונת כביסה של Miele באמצעות ערכת ההצבה המתאימה (זמינה כאבזר אופציונלי). אנא ודאו שרכשתם את הערכה הנכונה המתאימה למכונת הכביסה והמייבש שלכם.

היצרן והיבואן לא יהיו אחראים לנזקי גוף או רכוש שייגרמו כתוצאה מאי מילוי הוראות בטיחות אלו.



⑤ בורר תוכניות

לבחירת תוכנית כביסה וטמפרטורת המים לתוכנית שנבחרה. תוכלו לסובב את בורר התוכניות בכיוון השעון או נגד כיוון השעון.

⑥ נוריות חייוי התקדמות התוכנית

לחיווי התקדמות תהליך הכביסה והשלב בו נמצאת התוכנית שנבחרה.

⑦ נוריות חייוי תחזוקה/בדיקה

- עיינו בפרק "מדריך לפתרון בעיות".
- נורית חייוי PC מיועדת לאבחון ובדיקה של טכנאי שרות, ועדכון גרסה.

⑧ לחצן הפעלה/כיבוי

להפעלה או כיבוי המכונה. לחיסכון באנרגיה, המכונה כבית באופן אוטומטי 15 דקות לאחר סיום תוכנית/שלב מניעת-קמטים או אם לא בוצעה בחירת פעולה כלשהי לאחר הפעלת המכונה.

⑨ לחצן פתיחת הדלת

לפתיחת הדלת.

① צג

פרטים נוספים בעמ' הבא.

② לחצן התחלה Start

להתחלת תוכנית כביסה

③ לחצני פעולות נוספות

תוכלו להוסיף אפשרויות נוספות לתוכניות הכביסה הבסיסיות. השתמשו בלחצן העליון כדי לבחור בין האפשרויות הנוספות הבאות: כביסה קצרה *Short*, שטיפה מוקדמת *Pre-wash* או השירה *Soak*. השתמשו בלחצן התחתון לבחירת הפעולה הנוספת של העלאת מפלס המים *Water plus*. נורית החיווי מוארת = הפעולה נבחרה. נורית החיווי כבויה = הפעולה לא נבחרה.

④ לחצן סחיטה Spin עם נוריות חייוי

מהירות הסחיטה
לבחירת מהירות הסחיטה.

צג

בצג יופיעו:

- זמן מחזור הכביסה (תצוגת הזמן הנוטר)

- פעולות מתוכננות

פעולות מתוכננות

תוכלו להשתמש בפעולות המתוכננות כדי להתאים את תוכניות הכביסה לפי העדפתכם האישית. במצב תכנות, תופיע בצג הפעולה שנבחרה.

לפני השימוש בפעם הראשונה

הפעלת תוכנית כביסה בפעם הראשונה

- פתחו את ברז המים.
- לחצו על לחצן הפעלה/כיבוי ①.
- סובבו את בורר תוכניות הכביסה למצב 60°C COTTONS.
- לחצו על לחצן התחלה Start.
- בסיום תוכנית הכביסה, מכונת הכביסה מוכנה לשימוש בפעם הראשונה.
- כבו את מכונת הכביסה בלחיצה על לחצן הפעלה/כיבוי ①.

⚠ לפני השימוש במכונה בפעם הראשונה, וודאו שהמכונה הותקנה וחבורה כהלכה. עיינו בפרק "התקנה וחיבור". בנוסף לכך, וודאו שמסנן הסיבים במשאבה מהודק היטב אחרת, קיימת סכנה של נזילת מים בעת הכביסה.

מכונה זאת עברה בדיקה סופית יסודית לאחר הייצור. לכן, ייתכן ויישארו סימני מים מתהליך בדיקה זה.

מסיבות בטיחותיות, לא תוכלו לבצע סחיטה עד שתבוצע פעולת הכנה להפעלה הראשונה של מכונת הכביסה. להפעלת האפשרות לביצוע סחיטה, עליכם להריץ תוכנית כביסה ללא כבסים וללא תכשירי כביסה.

שימוש בתכשירי כביסה עלול לגרום להיווצרות קצף רב.

פעולה זו מפעילה גם את השסתום הכדורי. השסתום הכדורי מונע הילכדות של תכשירי כביסה מתא חומרי הכביסה לתוך הניקוז תוך כדי תוכנית הכביסה, וניצול מרבי של חומרי הכביסה.

כביסה ידידותית לסביבה וחסכונית

חסכון במים ואנרגיה

- צריכת מים ואנרגיה נמדדת ונקבעת ע"י גודל מטען הכביסה.
- כדי לנצל היטב את ביצועי מכונת הכביסה שלכם, הקפידו לטעון אותה במטען הכבדים המרבי לתוכנית הכביסה בה אתם משתמשים.
- כאשר תכבסו כמויות קטנות של כבסים, בקרת מטען הכביסה האוטומטית תפחית את כמות המים, המים וצריכת האנרגיה.
- השתמשו בתוכנית כביסה מהירה *Express 20* לכמות קטנה של כבסים.
- חומרי הכביסה המודרניים מאפשרים להשתמש בתוכנית כביסה בטמפרטורה נמוכה (למשל, 20°C). שימוש בטמפרטורה נמוכה תאפשר לכם לחסוך באנרגיה.
- השתמשו באפשרות הנוספת השריה *Soak* במקום הכביסה המוקדמת *Pre-wash*. אם הפעלתם תוכנית כביסה מייד לאחר פעולת ההשריה, תוכלו להשתמש באותה תמיסת מי הסבון.
- כדי לשמר את ההיגיינה של מכונת הכביסה, בצעו בקביעות מחזור כביסה חם (מעל 60°) והשתמשו באבקת כביסה. נורית חיווי מידע היגייני *Hygiene Info* תואר ותזכיר לכם לבצע כביסה חמה.

תכשירי כביסה

- אל תשתמשו במינון תכשירי כביסה הגבוה מהמומלץ על ידי היצרן שמופיע על גבי האריזה.
- התאימו את מינון חומר הכביסה בהתאם לרמת הלכלוך של הכבסים.
- בכביסת כמות קטנה של כבסים, הקטינו את מינון חומר הכביסה (למשל, למחצית כמות כביסה, הפחיתו את מינון חומר הכביסה ב- $\frac{1}{3}$).

בחירת אפשרויות נוספות (כביסה קצרה *Short*, השריה *Soak*, כביסה מוקדמת *Pre-wash*)
בחרו ב:

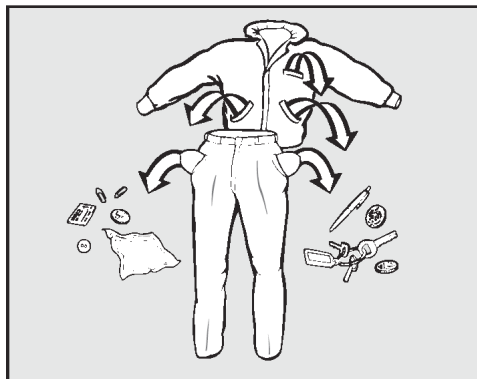
- תוכנית כביסה בשילוב האפשרות הנוספת לכביסה קצרה *Short* לכביסת כבסים בדרגת לכלוך קלה ללא סימנים בולטים.
- תוכנית כביסה ללא אפשרות נוספת לכביסת כבסים בדרגת לכלוך רגילה עד גבוהה עם סימנים הנראים לעין.
- תוכנית כביסה בשילוב האפשרות הנוספת השריה *Soak* לכביסת כבסים בדרגת לכלוך גבוהה מאד.
- האפשרות הנוספת לכביסה מוקדמת *Pre-Wash* לכביסה המוכתמת בדרגת לכלוך גבוהה (למשל, אבק, חול).

בעת ייבוש הכביסה במייבש

- בחירת מהירות הסחיטה המרבית האפשרית בתוכנית הכביסה תחסוך אנרגיה אם אתם מייבשים את הכבסים במייבש כביסה.

1. הכנת הכבסים

עצה: במקרה של כתמים עיקשים, תוכלו לבצע טיפול מוקדם בעזרת מסירי כתמים בהתאם להנחיות יצרני התכשירים שעל גבי האריזות. במקרה של כתמים קשים במיוחד, כדאי להיוועץ עם חנות לניקוי יבש.



■ רוקנו את כל הכיסים.

⚠ בעת טיפול מוקדם בכתמים באמצעות חומרי ניקוי ממיסים (כמו למשל, אלו המכילים בנזין) וודאו שאביזרים מפלסטיק (למשל, כפתורים) יהיו מוגנים, וחומרים אלו ישטפו היטב לפני הכנסת הכבסים למכונה.

⚠ אל תשתמשו במכונה זו בחומרי ניקוי המכילים חומרים ממיסים.

⚠ עצמים זרים (כמו מסמרים, מטבעות או מהדקי נייר) עלולים לגרום נזק לכבסים ולמכונה.

מיון הכבסים

■ מיינו את הכבסים לפי צבעי הבדים וסמלי הטיפול שב תווית הטיפול התפורה בצווארון או בתפר הצדדי.

עצה: בדים כהים מכילים לעתים שאריות צבע ויש לכבס אותם מספר פעמים בנפרד לפני שניתן לכבס אותם ביחד עם בדים אחרים. כבסו תמיד בנפרד פריטים לבנים וצבעוניים.

טיפול מוקדם בכתמים

■ אזורים מאד מלוכלכים, כתמים וכו', יש לנקות מהר ככל שניתן, עדיף כשהם עדיין טריים. נוזל שנשפך על פריטי לבוש יש לספוג בזהירות באמצעות טפוחות קלות עם פיסת בד מצבע עמיד. אין לשפשף!

עצות כלליות:

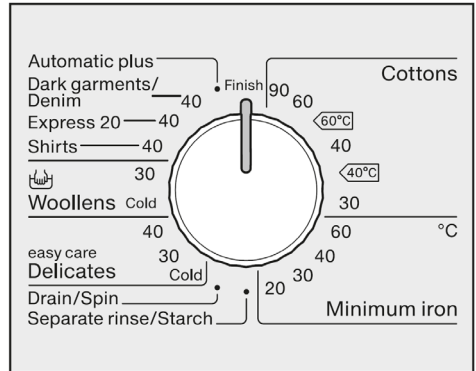
- וילונות: הסירו את משקולות העופרת ואת הסרטים ואת הוילונות הניחו בתוך שקית כביסה.
- הסירו חוטים ושרוכים משוחררים בחזיות, חומר הקשחה בצווארונים וכו' או לתפור אותם פנימה.
- אריגים סרוגים, מכנסים וג'ינסים, חולצות T וסווצ'רים הפכו פנימה, אם היצרן המליץ על כך.
- רכסו רוכסנים, הדקו ווים, כפתורים, מהדקים וכו' לפני הכביסה.
- הדקו ציפות כדי למנוע מפריטים קטנים ליפול לתוכם בעת ה"בוש".
- אל תכבסו במכונת הכביסה פריט כלשהו שסומן על ידי היצרן בתווית הנתונים כ: "לא מתאים לכביסה במכונת כביסה" (סמל ☒).

2. בחירת תוכנית כביסה

הפעלת מכונת הכביסה

■ לחצו על לחצן הפעלה/כיבוי ①.

בחירת תוכנית כביסה



■ סובבו את בורר התוכניות לתוכנית הכביסה הרצויה.

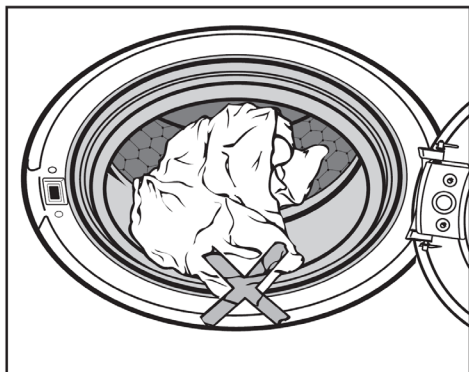
זמן הכביסה המשוער יופיע בצג.

ב- 10 הדקות הראשונות, המכונה מודדת את כמות המים שנספגה על ידי פריטי הכביסה. התוכנית עשויה להתארך או להתקצר בהתאם לרמת הספיגה.

3. הטענת מכונת הכביסה

סגירת הדלת

וודאו שלא נתפסו פריטי כביסה בין דלת התוף ואטם הגומי.



■ סגרו את דלת התוף בתנופה קלה.
וודאו שלא נתפסו פריטי כביסה בין דלת התוף ואטם הגומי.

פתיחת הדלת

■ לחצו על לחצן Door כדי לפתוח את הדלת.

■ פרשו את הכבסים והכניסו אותם לתוף בצורה חופשית.

ערבוב פריטים גדולים וקטנים יחד משפר את תוצאות הכביסה ומסייע לפזר את הכבסים באופן אחיד בתוף התוף במהלך הסחיטה.

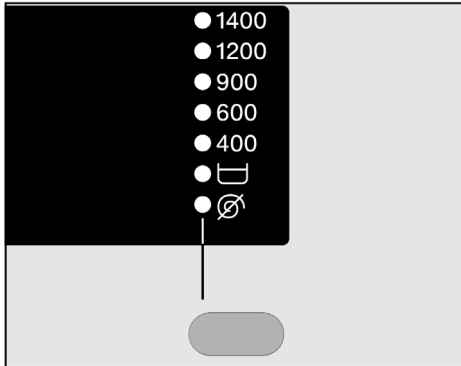
אנא קחו בחשבון את המטען המרבי של הכבסים בתוכניות הכביסה השונות. בעת בחירת תוכנית כביסה, מטען הכבסים המרבי מופיע תמיד בצג.

כדי לחסוך במים ובתכשירי כביסה הקפידו לטעון את כמות הכביסה המרבית לתוכנית הכביסה שנבחרה. מאידך, טעינת המכונה מעבר למשקל המרבי פוגמת בתוצאות הכביסה וגורמת להיווצרות יותר קמטים.

4. בחירת הגדרות תוכנית הכביסה

בחירת מהירות הסחיטה

תוכלו לשנות את מהירות הסחיטה המוגדרת מראש של תוכנית הכביסה.



■ לחצו לסירוגין על לחצן הסחיטה Spin עד שתואר נורית החיווי של מהירות הסחיטה הרצויה.

בחירת אפשרות(יות) נוספת(ות)

כל לחיצה על הלחצן העליון בוחרת את האפשרות הנוספת בסדר שלהלן: כביסה קצרה *Short*, שטיפה מוקדמת *Pre-wash*, השריה *Soak* או ללא אפשרות נוספת.

השתמשו בלחצן התחתון כדי לבחור או לבטל את האפשרות למפלס מים גבוהה *Water plus*.

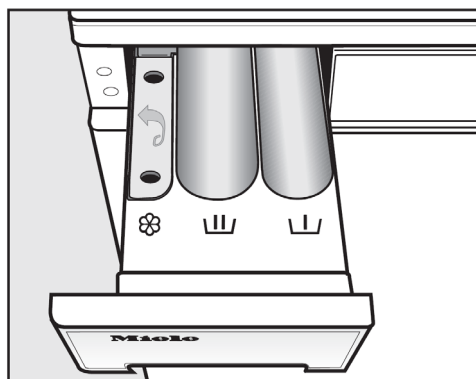


■ בחרו את האפשרות הנוספת הרצויה.

עצה: לא כל האפשרויות הנוספות מתאימות לכל התוכניות.

תוכלו לבחור אפשרויות נוספות כל עוד הן מתאימות לתוכנית הבסיסית שבה אתם משתמשים.

5. הוספת תכשיר הכביסה



■ משכו החוצה את מגירת חומרי הניקוי והכניסו חומר כביסה בתאים כדלקמן:



חומר כביסה לכביסה מוקדמת
(חלקו את הכמות המומלצת
הכוללת כדלקמן: הוסיפו $\frac{1}{3}$
לתא  ו- $\frac{2}{3}$ לתא 



חומר כביסה לכביסה העיקרית
כולל השריה אם נבחרה.



מרכז כביסה או עמילן נוזלי.

■ סגרו את מגירת חומרי הכביסה.

למידע נוסף עיינו בפרק: "תכשירי כביסה".

חשוב להכניס מינון מתאים מכיוון...

...כמות קטנה מדי תגרום לכך ש:

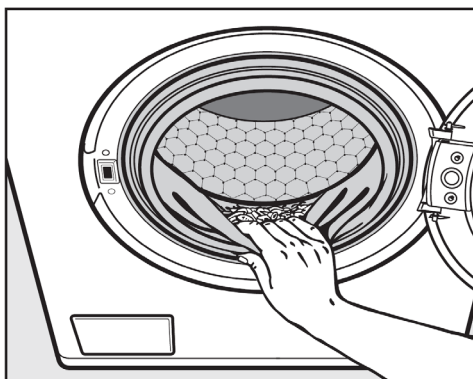
- הכביסה לא תהיה נקייה לגמרי ובמשך הזמן תהפוך אפורה וקשה למגע.
- חומרים שומניים ידבקו לכביסה.
- אבנית תצטבר על גוף החימום.

...כמות גדולה מדי תגרום ל:

- עודף קצף שיגרום לתנועת ערבול נמוכה ותוצאות כביסה, שטיפה וסחיטה גרועות.
- צריכת מים גבוהה (תהליך שטיפה נוסף יכנס לפעולה באופן אוטומטי).
- פגיעה באיכות הסביבה.

6. התחלת תוכנית הכביסה - סיום תוכנית הכביסה

וודאו שהוצאתם את כל הפריטים מתוך התוף. פריטים שיישארו בתוף עלולים להתכווץ או לדהות בכביסה הבאה.



■ בדקו וודאו שלא נשארו פריטים קטנים, כמו לדוגמא, כפתורים שגלכדו בין הקפלים של אטם הדלת.

■ כבו את המכונה בלחיצה לחצן ההפעלה/כיבוי ①, וסובבו את בורר תוכניות הכביסה למצב סיום *Finish*.

■ סגרו את דלת התוף. אם לא תסגרו את הדלת, קיימת סכנה שיונחו בשוגג חפצים בתוך התוף. אם לא תשימו לב לחפצים הללו ותפעילו את המכונה כאשר הם בתוך התוף, הם עלולים לגרום נזק לכבסים.

התחלת תוכנית הכביסה

■ לחצו על לחצן ההתחלה *Start* המהבהב.

בסיום תוכנית הכביסה

לאחר סיום תוכנית הכביסה, תואר נורית החיווי מניעת קמטים/סיום *Anti-crease/finish*.

מכונת הכביסה תיכבה באופן אוטומטי 15 דקות לאחר סיום שלב מניעת הקמטים. לחצו על לחצן ① כדי להפעילה מחדש.

■ לחצו על לחצן *Door* כדי לפתוח את דלת התוף.

■ הוציאו את הכבסים מהמכונה.

אפשרויות נוספות

האפשרויות הנוספות ניתנות לבחירה בנוסף לתוכניות הכביסה הבאות:

רק אחת מתוך האפשרויות המפורטות להלן תוכלו לבחור בו זמנית: קצרה Short, כביסה מוקדמת Pre-wash או השרייה Soak.

מפלים מים גבוה	השרייה	כביסה מוקדמת	קצרה	
X	X	X	X	Cottons כותנה
X	X	X	X	Minimum גיהוץ מועט iron
-	-	-	-	אוטומטית + Automatic plus
-	X	X	X	Dark כביסה כהה/ג'ינס garments/Denim
X	-	-	X ⁽¹⁾	מהירה Express 20
-	X	X	X	חולצות Shirts
-	-	-	-	צמר Woollens 
-	X	X	X	עדינה Delicates
-	-	-	-	ניקוז/סחיטה Drain/Spin
X	-	-	-	שטיפה נפרדת / עמלון Separate rinse / Starch

X = ניתנת לבחירה

- = אינה ניתנת לבחירה

⁽¹⁾ = ניתנת לביטול.

תוכלו לבחור אפשרויות נוספות כל עוד הם מתאימים לתוכנית הבסיסית שבה אתם משתמשים.

כביסה קצרה Short

לכביסה עם לכלוך קל עד רגיל ללא כתמים הנראים לעיין.

זמן הכביסה העיקרית יתקצר.

כביסה מוקדמת Pre-wash

לכביסה מלוכלכת מאד ופריטים עם כתמים שהתייבשו.

השרייה Soak

לכביסה מלוכלכת מאד ופריטים עם כתמי פרוטאין (כגון דם, שומן ושמן, קקאו).

- תוכלו לתכנת את זמן ההשרייה בתחום שבין 30 דקות לשעתיים במרווחים של 30 דקות.

- ברירת המחדל של המכונה מתוכנתת בעת הייצור לזמן השרייה של שתיים.

לשינוי תכנות זמן ההשרייה, עיינו בפרק: "פעולות מתוכנתות - זמן השרייה".

מפלים מים גבוה Water plus

מפלים המים בתהליך הכביסה העיקרי וכמות המים במחזורי השטיפות גדלים.

תוכלו לבחור בהגדרות אחרות למפלים מים גבוה Water plus. למידע נוסף, עיינו בפרק "פעולות מתוכנתות".

מהירות הסחיטה הסופית

סל"ד	תוכנית
1400	כותנה Cottons
1200	גיהוץ מועט Minimum iron
900	אוטומטית+ Automatic plus
1200	פריטים כהים / ג'ינסים Dark garments / Denim
1600	מהירה Express 20
600	חולצות Shirts
1200	צמר Woollens
600	עדינה Delicates
1400	ניקוז/סחיטה Drain/Spin
1200	שטיפה נפרדת / עמלון Separate rinse / Starch

ביטול הסחיטה הסופית (עצירת שטיפה Rinse hold)

- לחצו לסירוגין על לחצן הסחיטה *Spin* עד שתואר נורית חייוי עצירת שטיפה. הכביסה לא תיסחט ותישאר טבולה במי השטיפה האחרונים. אפשרות זו תפחית את הקמטים אם לא תוציאו את הכבסים מהתוף מייד בסיום התוכנית.

- להתחלת הסחיטה הסופית:

- לחצו על לחצן הסחיטה *Spin* ובחרו את מהירות הסחיטה הרצויה. לאחר מכן תתחיל להתבצע הסחיטה הסופית.

- בסיום תוכנית הכביסה:

- לחצו על לחצן פתיחת הדלת *Door*. המים יתחילו להתנקז החוצה. הדלת תיפתח ותוכלו להוציא את הכבסים.

ביטול השטיפה והסחיטה הסופית

- לחצו לסירוגין על לחצן הסחיטה *Spin* עד שתואר נורית החיווי ללא סחיטה. הכביסה לא תיסחט לאחר השטיפה הסופית. לאחר שהמים נוקזו החוצה, המכונה עוברת ישירות לשלב מניעת-קמטים. בתוכניות מסוימות מתבצעת שטיפה נוספת מתבצעת אם בחרתם באפשרות זו.

תוכלו להפחית את מהירות הסחיטה הסופית. מאידך, לא תוכלו לבחור במהירות סחיטה גבוהה מזו המופיעה בטבלה הנ"ל.

עצה: התוכנית עם מהירות סחיטה

מרבית לא תופיע בצג. מהירות הסחיטה הסמוכה מעליה תואר. מאידך, כדי להגן על הכבסים, מכונת הכביסה תסחט אך ורק במהירות הסחיטה המופיעה בטבלה דלעיל.

שטיפה וסחיטת ביניים

מתבצעת פעולת סחיטה לאחר הכביסה העיקרית ובין השטיפות. הפחתת מהירות הסחיטה הסופית תפחית גם את מהירות סחיטת הביניים. אם תבחרו במהירות סחיטה סופית נמוכה מ- 700 סל"ד בתוכנית כותנה *Cottons*, המכונה תבצע מחזור שטיפה נוסף.

לוח תוכניות

Cottons כותנה		מ- 30°C עד 90°C	מטען מרבי: 7.0 ק"ג
מיועד ל-	אריגי כותנה ופשתן, כגון מצעי מיטה, מפות פשתן, מגבות, ג'ינס, לבנים, חולצות טי, מפיות.		
הערות	כשנדרשות רמות גבוהות במיוחד של היגיינה, בחרו בטמפרטורה של 60°C או גבוהה יותר.		
Cottons כותנה		40°C/60°C	מטען מרבי: 7.0 ק"ג
מיועד ל-	לפריטי לבוש מכותנה ברמת לכלוך רגילה		
הערות	- הגדרות אלה יעילות ביותר מבחינת צריכת אנרגיה ומים לכביסת כותנה. - עם 60°C טמפרטורת השטיפה המושגת בפועל תהיה נמוכה מ- 60°C אם כי ביצועי הכביסה יהיו זהים לתוכנית כותנה רגילה ב- 60°C.		
תוכנית בדיקת התאמה לתקנים:			
תוכנית הכביסה מותאמת לתקן EN60456 ותויות האנרגיה לדירקטיבה 1061/2010.			
גיהוץ מועט		מ- 20°C עד 60°C	מטען מרבי: 3.0 ק"ג
מיועד ל-	פריטי לבוש מאריגים סינתטיים, סיבים מעורבים ופריטי כותנה לגיהוץ מועט.		
הערה	הנמיכו את מהירות הסחיטה לאריגים המתקמטים בקלות.		
אוטומטית+ Automatic plus		40°C	מטען מרבי: 5.0 ק"ג
מיועד ל-	מטען מעורב של פריטי לבוש המתאימים לתוכנית לכביסת כותנה Cottons וגיהוץ מועט Minimum iron. מיינו בהתאם לצבעים.		
הערה	נתוני הכביסה (כמו למשל, מפלס המים, קצב הכביסה ומהירות הסחיטה) נמדדים אוטומטית בתוכנית זאת כדי להבטיח את הטיפול המיטבי האפשרי ותוצאות כביסה מיטביות לכל פריט כביסה.		

פריטים כהים / ג'ינסים Dark garments / Denim 40°C מטען מרבי: 3.0 ק"ג	
מיועד ל-	פריטים שחורים וכהים העשויים מכותנה, אריגים מעורבים או ג'ינסים.
הערות	- הפכו את הבגדים (החלק הפנימי כלפי חוץ). - סרבילים וג'ינסים נוטים בדרך כלל לדהות בעת הכביסות הראשונות. כבסו פריטים כהים בנפרד.
כביסה מהירה Express 20 40°C מטען מרבי: 3.5 ק"ג	
מיועד ל-	פריטים מכותנה ואל קמט שחוקים או בלויים, או פריטים מעט מלוכלכים.
הערה	הפעולה הנוספת לכביסה קצרה Short תופעל אוטומטית.
חולצות Shirts 40°C מטען מרבי: 2.0 ק"ג	
הערות	- טפלו בצווארונים ובשרוולים לפני הכביסה, בהתאם לצורך. - כבסו פריטי לבוש העשויים ממשי בתוכנית עדינה Delicates.
דברי צמר Woollens  40°C מקרים עד 40°C מטען מרבי: 2.0 ק"ג	
מיועד ל-	צמר המיועד לכביסה במכונה או ידנית או אריגים המעורבים עם צמר. אם התווית על הבגד אינה מציינת טמפרטורה מומלצת לכביסה, כבסו במים קרים.
הערה	הנמיכו את מהירות הסחיטה לאריגים המתקמטים בקלות.
עדינים Delicates 40°C מקרים עד 40°C מטען מרבי: 2.0 ק"ג	
מיועד ל-	פריטי לבוש עדינים מאריגים סינתטיים, אריגים מעורבים, אריגים ממשי מלאכותי הדורשים גיהוץ מועט. וילונות, המותרים לכביסה במכונה בהתאם להוראות היצרן.
הערות	- כדי להסיר אבק מוילונות, מומלץ להשתמש בתוכנית עם כביסה מוקדמת. - בטלו את הסחיטה לפריטים המתקמטים בקלות.

לוח תוכניות

ניקוז / סחיטה Drain / Spin	
הערות	- לניקוז בלבד: בחרו ב: ללא סחיטה <i>Without spin</i>. - וודאו שבחרתם את מהירות הסחיטה הנכונה.
שטיפה נפרדת / עמילן Separate rinse / Starch מטען מרבי 7.0 ק"ג	
מיועד ל-	- לשטיפת פריטים לכביסה ביד. - לעמלון מפות שולחן, מפיות ובגדי עבודה.
הערות	- השתמשו במהירות סחיטה נמוכה לפריטים המתקמטים בקלות. - פריטים המיועדים לעמלון יש לכבס ולאזור אולם אין לטפל בהם במרכזי אריגים. - תוכלו להשיג תוצאות שטיפה טובות ביותר באמצעות שתי שטיפות המתבצעות באמצעות האפשרות שטיפה נוספת <i>Water plus</i>. לשם כך, עליכם להפעיל את האפשרויות <i>P2</i> או <i>P3</i> בפעולות המתוכננות של השטיפה נוספת <i>Water plus</i> (למידע נוסף עיינו בפרק "פעולות מתוכננות" בסוף חוברת זו).

מהלך התוכניות

סחיטה		שטיפות		כביסה עיקרית		תוכנית הכביסה
סחיטה סופית	סחיטות ביניים	מספר שטיפות	גובה מים	מחזור כביסה	גובה מים	
✓	✓	2-4 ¹⁾²⁾		Ⓐ		כותנה Cottons
✓	✓	2-3 ³⁾		Ⓒ		ג. מועט Minimum iron
✓	✓	2-3 ³⁾		Ⓐ Ⓑ Ⓒ		אוטומטית פלוס Automatic plus
✓	-	3		Ⓑ		כהים / ג'ינסים Dark garments / Denim
✓	✓	1-3 ³⁾		Ⓑ		מהירה Express 20
✓	-	2		Ⓒ		חולצות Shirts
✓	✓	2		Ⓕ		צמר Woolens 
✓	-	3		Ⓓ		עדינים Delicates
✓	-	-	-	-	-	ניקוז/סחיטה Drain/Spin
✓	-	1		-	-	שטיפה נפרדת/ עמלון Separate rinse/ Starch

למידע נוסף עיינו בעמוד הבא

מהלך התוכניות

תכונות מיוחדות במהלך התוכנית

מניעת קמטים:

בסיום כל תוכנית, התוף ממשיך להסתובב במחזוריות לפרק זמן של עד 30 דקות כדי למנוע היווצרות קמטים.

חריג: לא קיים שלב מניעת קמטים

בתוכנית צמר *Woollense*.

תוכלו לפתוח את הדלת ולהוציא את הכבסים בכל עת כשהמכונה במצב למניעת קמטים.

⁽¹⁾ השטיפה השנייה תתבצע כאשר תבחרו בטמפרטורה שבין 60°C ו- 90°C . השטיפה השלישית תתבצע כאשר תבחרו בטמפרטורה הנמוכה מ- 60°C .

⁽²⁾ השטיפה השלישית או הרביעית

מתבצעת אם:

- נוצר קצף רב מדי בתוף
- מהירות הסחיטה שבחרתם נמוכה מ- 700 סל"ד
- בחרתם באפשרות ללא סחיטה .

⁽³⁾ שטיפה שלישית מתבצעת אם:

- בחרתם באפשרות ללא סחיטה .

 = מפלס מים נמוך

 = מפלס מים בינוני

 = מפלס מים גבוה

Ⓐ = קצב מוגבר

Ⓑ = קצב רגיל

Ⓒ = קצב עדין

Ⓓ = פעולה רגישה

Ⓔ = פעולה מאד רגישה

Ⓕ = כביסה ביד

✓ = בוצע

- = לא מבוצע

במכונת כביסה זו קיימים בקרים אלקטרוניים המזהים באופן אוטומטי את משקל הכביסה. מכונה זו משתמשת בכמות המים המתאימה הנחוצה לתוכנית בהתאם לכמות הכביסה ומידת הספיגה של האריגים. המשמעות היא, שתהליכי התוכנית והזמנים המופיעים בצג עלולים להשתנות.

מהלך התוכנית שבטבלה מבוסס על התוכנית הבסיסית, עם עומס כביסה מלא. אפשרויות נוספות שניתן לבחור לא נלקחו בחשבון זה.

סמלי טיפול בכביסה

ייבוש	
מספר הנקודות מסמן את טמפ' הייבוש.	
ייבוש בטמפרטורה רגילה	
ייבוש בטמפ' נמוכה	
אין לייבש במייבש כביסה	

גיהוץ	
מספר הנקודות מסמן את טמפ' הגיהוץ	
דרגת חום גבוהה	
חום בינוי	
דרגת חום נמוכה	
אסור לגהץ	

ניקוי מקצועי	
ניקוי יבש בלבד. האותיות מסמנות את סוג תכשיר הכביסה הנדרש.	
כביסה לחה	
אסור לניקוי יבש	

הלבנה	
אין להשתמש בתכשירי הלבנה מחמצנים	
רק תכשירי הלבנה מחמצנים	

כביסה	
הערכים המופיעים בתוך הסמל מסמנים את הטמפרטורה המרבית המותרת לכביסה.	
ללא פס מתחת לסמל = רמת בחישה רגילה	
פס אחד מתחת לסמל = רמת בחישה מופחתת	
שני פסים מתחת לסמל = רמת בחישה חלשה	
כביסה ביד	
אל תכבסו במכונה	

סמלי הטיפול	תוכנית
	כותנה
	אל קמט
	עדינים
	צמר
	מהירה 20
	אוטומטית

שינוי מהלך תוכנית הכביסה

הפסקת תוכנית כביסה

- כבו את המכונה בלחיצה על לחצן ההפעלה/כשוב חזרה על לחצן ההפעלה/כיבוי ①.

- לחצו שוב על לחצן ההפעלה/כיבוי ① כדי להמשיך באותה תוכנית הכביסה.

שינוי תוכנית הכביסה

- לא ניתן לבחור תוכנית כביסה אחרת לאחר שהחלה התוכנית הנוכחית.

שינוי טמפרטורת הכביסה

- תוכלו לשנות ולבחור בטמפרטורת כביסה אחרת עד 6 דקות לאחר שהתחילה תוכנית הכביסה הנוכחית.

שינוי מהירות הסחיטה

- תוכלו לשנות את מהירות הסחיטה בכל עת.

בחירה או ביטול אפשרויות נוספת

- תוכלו לבחור או לבטל את האפשרות הנוספת למפלס מים גבוהה *Water plus* עד 6 דקות לאחר שהתחילה תוכנית הכביסה הנוכחית.

ביטול תוכנית הכביסה

- תוכלו לבטל את התוכנית בכל עת לאחר שהתחילה.

- סובבו את בורר התוכניות למצב סיום *Finish*.

- התוכנית מתבטלת כשמוארת נורית החיווי מניעת קמטים/סיום *Anti-crease/Finish*, ו- *U* מופיע בצג.

בחירת תוכנית אחרת לאחר ביטול תוכנית כביסה

- כבו את המכונה והפעילו אותה חזרה בלחיצה על לחצן ההפעלה/כיבוי ①.

- בדקו שעדיין קיים חומר כביסה במגירת חומרי הכביסה. במידת הצורך הוסיפו חומר כביסה.

- סובבו את כפתור בורר התוכניות לתוכנית הכביסה הרצויה והפעילו אותה בלחיצה על לחצן ההתחלה *Start*.

הוצאת הכבסים לאחר ביטול תוכנית הכביסה

- סובבו את בורר תוכניות הכביסה לניקוז/סחיטה *Drain/spin*.

- עצה:** בחרו את מהירות הסחיטה המתאימה.

- לחצו על לחצן התחלה *Start*.

- מי הכביסה ינוקזו מהמכונה.

- לחצו על לחצן פתיחת הדלת *Door*.

שינוי מהלך תוכנית הכביסה

הוספה או הוצאת כבסים לאחר שהתחילה תוכנית הכביסה

■ לחצו על לחצן פתיחת הדלת *Door* עד שהדלת תיפתח.

■ הוסיפו או הוציאו כבסים.

■ סגרו את הדלת.

תוכנית הכביסה תמשיך אוטומטית.

קחו לתשומת לבכם:

לאחר שהחלה תוכנית הכביסה, המכונה לא תוכל לזהות ולבצע כיוונים כלשהם של מטען הכביסה.

מסיבה זו, אם הוספתם או הוצאתם כבסים לאחר שהחלה תוכנית הכביסה, המכונה תשלים תמיד את תוכנית הכביסה שבחרתם בהתאם למטען הכביסה המרבי של התוכנית המופיעה בצג.

לא תוכלו לפתוח את הדלת אם:

- טמפרטורת מי הכביסה גבוהה מ- 55°C .

- גובה המים מעל מפלס מסוים.

- תוכנית הכביסה הגיעה לשלב הסחיטה הסופית.

תכשיר הכביסה הנכון

תוכלו להשתמש בכל חומרי הכביסה המודרניים המיוצרים במיוחד עבור שימוש במכונות כביסה אוטומטיות. פעלו בהתאם להוראות היצרן והמינון המומלץ שעל גבי האריזה.

הכמות הנכונה המנופקת תלויה בגורמים הבאים:

- כמות הכביסה.
- מידת הלכלוך של הכבסים.
- דרגת קשיות המים.
- כידוע, המים בארצנו קשים מאוד, לכן הקפידו לרכוש תכשירי כביסה המותאמים לפעולה במים קשים.

הגדרת דרגות הלכלוך

לכלוך קל

לכלוך או כתמים שאינם נראים. יש אולי ריח גוף חלש.

לכלוך רגיל

לכלוך שנראה ו/או מספר כתמים קלים.

לכלוך כבד

כתמים ולכלוך הנראים בברור.

דרגות קשיות המים

סיווג רמת הקשיות	ד. קשיות mmol/l	ד. קשיות גרמנית
I (רכים)	0-15	0-8.4
II (בינוניים)	1.5-2.5	8.4-14
III (קשים)	מעל 2.5	מעל 14

מינון

השתמשו במינון תכשיר הכביסה המומלץ על ידי היצרן באמצעות שימוש בכלי המדידה המסופק עם האריזה (למשל, כוס מדידה), במיוחד בעת שימוש בתכשיר כביסה נוזלי.

אריזות למילוי חוזר של תכשיר כביסה

בעת רכישת תכשירי ניקוי, קנו אריזות למילוי חוזר של תכשירי הניקוי, ככל שניתן. בכך תוכלו לסייע להפחית את כמות פסולת האריזות.

מרכי מים

תוכלו להשתמש במרכז מים כדי להקטין את השימוש בחומר כביסה כאשר המים בדרגת קשיות II ו-III. הוסיפו את המרכז בהתאם למינון המצוין על האריזה. הוסיפו תחילה את חומר הכביסה ורק לאחר מכן את מרכז המים.

השתמשו בכמות חומר כביסה המתאימה למים רכים.

מרכז כביסה ועמילן נוזלי

מרכז כביסה

מרכז כביסה מרכז את הבגדים והופך אותם נעימים למגע ומונע מחשמל סטטי להיווצר בעת ייבוש במייבש כביסה.

עמילן

עמילן מקשה ומעצב פריטים בכביסה. כגון: חולצות, מפות שולחן ומצעי מיטה.

תכשירי כביסה

תכשירי כביסה מומלצים של 'מילה'

Miele פתחה תכשירי כביסה ומוצרי טיפוח המתאימים במיוחד למכונות הכביסה שלה. התכשירים זמינים להזמנה באמצעות מוקד השרות של אלקטרה (עיינו ברשימה שבגב החוברת) או באולמות התצוגה של 'מילה גלארי' ברחבי הארץ.

מרכי אריגים Miele fabric conditioner	תכשיר כביסה לעדינים וצמר Miele Wool and delicates detergent	תכשיר כביסה לצבעוניים Miele UltraColor	תכשיר לכביסה לבנה Miele UltraWhite	
✓	-	✓	✓	כותנה Cottons
✓	-	✓	-	ג. מועט Minimum iron
✓	-	✓	-	אוטומטית פלוס Automatic plus
✓	-	✓	-	כהים / ג'ינסים Dark garments / Denim
✓	-	✓	-	מהירה Express 20
✓	-	✓	✓	חולצות Shirts
✓	✓	-	-	צמר  Woolens
✓	✓	-	-	עדינים Delicates
-/-	-/-	-/-	-/-	ניקוז/סחיטה Drain/Spin

✓ מומלץ

- לא מומלץ

תכשירי כביסה

חומרי כביסה מומלצים בהתאם לדירקטיבה האירופאית (EU) מס' 1015/2010

ההמלצות מתייחסות לתחום הטמפרטורה המצוין בטבלת התוכניות.

מיוחדים	תכשירי כביסה לעדינים וצמר	תכשיר כביסה לצבעוניים	תכשיר רב תכליתי	
-	-	√	√	כותנה Cottons
-	-	√	-	ג. מועט Minimum iron
√	-	(¹ √)	-	כהים / ג'ינסים Dark garments / Denim
-	-	(¹ √)	-	מהירה Express 20
-	-	√	√	חולצות Shirts
√	√	-	-	צמר צמר Woolens
-	√	-	-	עדינים Delicates

⁽¹⁾ תכשיר כביסה נוזלי

√ מומלץ

⁽²⁾ אבקת כביסה

- לא מומלץ

הוספת מרכז כביסה ועמילן נוזלי בנפרד

הכינו את העמילן בהתאם להנחיות
היצרן שעל גבי האריזה.

■ מזגו את המינון הנכון של מרכז
האריגים לתא ☼.

■ מזגו עמילן נוזלי לתוך תא ☼ ואבקה
ואו תכשירים צמיגים ודביקים לתא
☼.

■ בחרו בתוכנית שטיפה נפרדת/עמלון
Separate rinse/Starch.

■ במידת הצורך שנו את מהירות
הסחיטה.

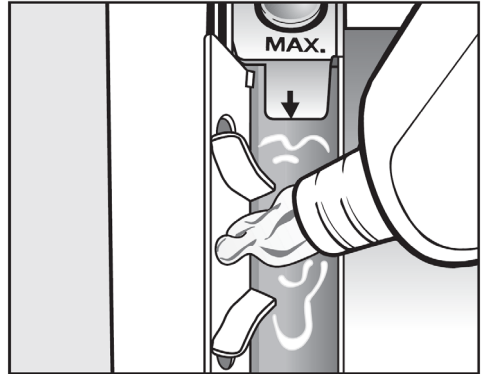
■ לחצו על לחצן ההתחלה *Start*.

צביעה והסרת צבע

⚠ אל תשתמשו בתכשירי צביעה
או במסירי צבע במכונת כביסה זו.
תכשירים אלו עלולים לגרום
לקורוזיה.

תוכלו להשתמש בצבעים המיועדים
לשימוש במכונות כביסה ביתיות. מכל
מקום, שימו לב שהמלח בו משתמשים
בתהליך הצביעה יכול לגרום לחלודה
ברכיבי פלדת האל-חלד במכונה אם
אתם צובעים לעתים קרובות. פעלו
תמיד בהתאם להוראות היצרן.

מזיגה אוטומטית של מרכז הכביסה או העמילן הנוזלי בסיום התוכנית



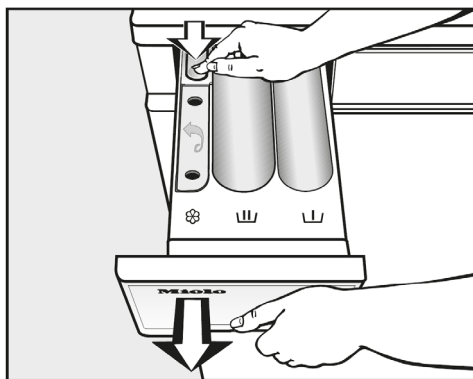
■ הוסיפו את מרכז הכביסה או העמילן
הנוזלי לתא ☼. אל תוסיפו מעבר
לסימון כמות המרבית.

מרכז הכביסה או העמילן הנוזלי
נכנסים לתוף באופן אוטומטי בשטיפה
האחרונה. בסיום התוכנית נשארת
כמות מים מעטה בתא מרכז הכביסה
☼.

אם אתם מעמלנים לעתים תכופות,
נקו ביסודיות את מגירת תכשירי
הכביסה ובמיוחד את צינור הסיפון.

ניקוי מגירת תכשירי הכביסה

תאי תכשירי הכביסה הכביסה מוקדמת וכביסה עיקרית במגירת תכשירי הכביסה נשטפים מעצמם. לשמירת ההיגיינה, הסירו בקביעות שאריות ומשקעים של תכשירי כביסה ותוספים.



- משכו החוצה את המגירה עד אשר שתרגישו התנגדות. לחצו כלפי מטה על תפס השחרור ובו בזמן משכו את המגירה אל מחוץ למכונה.
- שטפו את מגירת חומרי הכביסה עם מים פושרים.

ניקוי התוף

כביסה בטמפרטורה נמוכה ו/או שימוש בתכשירי כביסה נוזליים עלולים לגרום להיווצרות בקטריות וריחות לא נעימים במכונה. כדי לנקות את התוף וגם למנוע היווצרות ריחות לא נעימים, הריצו תוכנית כביסה בטמפרטורה של 60°C לפחות כאשר מוארת נורית חייווי מידע היגייני Hygiene info.

ניקוי המעטפת החיצונית ופס המסד

⚠ הוציאו את התקע משקע החשמל שבקיר, ונתקו את המכונה מרשת החשמל לפני תחילת הפעולות לניקוי המכונה.

⚠ אל תשטפו את המכונה במים.

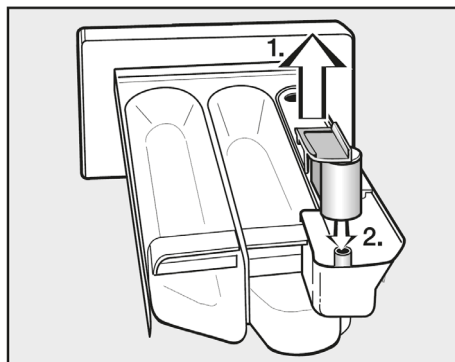
- נקו את גוף המכונה בעזרת מטלית E-Cloth של "מילה" או חומר ניקוי עדין שאינו שורט או בסבון ומים. שטפו וייבשו היטב ב מטלית רכה.
- תוכלו לנקות את התוף בעזרת חומר מיוחד לניקוי פלדת אל-חלד בהתאם להוראות השימוש המופיעות על אריזת המוצר.

⚠ אל תשתמשו בחומרי ניקוי חריפים או בחומרים לניקוי זכוכית, משום שחומרים אלו מכילים חומרים כימיים העלולים לגרום נזק לחלקי הפלסטיק.

ניקוי חלל בית מגירת חומרי הכביסה

- השתמשו במברשת לבקבוקים כדי להסיר שאריות תכשירי כביסה ואבנית מהמרססים שבתוך מגירת ניפוק חומרי הכביסה.

ניקוי הסיפון



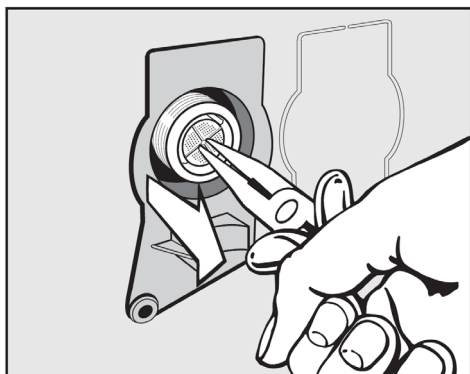
- 1. הוציאו את הסיפון מתא ⌘. שטפו אותו מתחת למים פושרים זורמים. שטפו את שפופרת הסיפון באותה הדרך.
- 2. הרכיבו חזרה את הסיפון.

אם אתם משתמשים במרכזי כביסה לעתים קרובות, נקו את הסיפון ואת צינור הסיפון בקביעות. שאריות של מרכז כביסה המצטברות בסיפון עשויות לחסום אותו.

ניקוי וטיפול

ניקוי המסנן בשסתום כניסת המים:

- השתמשו בפלייר, שחררו בזהירות את אום הפלסטיק המצולע שבשסתום כניסת המים, והוציאו אותו.



- השתמשו בצבת אף ארוך כדי לשלוף את מסנן הפלסטיק (כמתואר באיור). נקו אותו, החזירו אותו למקומו, והדקו.

לאחר ניקוי המסננים, פתחו את ברז המים ובדקו את חיבורי המים. אם מתגלית נזילה, הדקו את החיבורים.

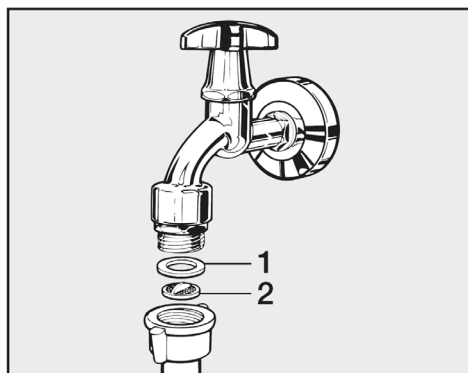
לאחר הניקוי **עליכם** להחזיר את שני המסננים למקומם.

ניקוי המסנן בכניסת המים

מכונת הכביסה מצוידת בשני מסננים כדי להגן על שסתום כניסת המים. מסננים אלו יש לבדוק אחת ל-6 חודשים או בתדירות גבוהה יותר במקרים בהם קיימות הפסקות תכופות באספקת המים.

ניקוי המסנן במחבר הקצה הפתוח של צינור כניסת המים:

- סגרו תחילה את הברז.
- שחררו את ההברגה של מחבר צינור כניסת המים המחובר לברז המים.



- הוציאו את אטם הגומי **1** מתוך המגרעת.
- השתמשו בפלייר מוארך, תפסו את פס מסנן הפלסטיק **2**, הוציאו את המסנן, ונקו אותו.
- החזירו את המסנן והאטם למקומם וחברו מחדש את הצינור.
- פתחו את ברז המים וודאו שאין דליפות. אם מתגלית נזילה, הדקו את המחבר.

מדריך לפתרון בעיות

בעזרת ההנחיות שלהלן תוכלו לפתור בעיות בביצועי המכונה, ובעיות מסוימות הנובעות מהפעלה לא נכונה, לפני הפנייה לשרות התיקונים.

 כל עבודת תיקונים הקשורה לרכיבים חשמליים של המכונה תבוצע על ידי טכנאי מוסמך בלבד ובהתאם לחוק החשמל. תיקון על ידי טכנאי שאינו מוסמך עלול להיות מסוכן.

התוכנית אינה מתחילה

סיבה אפשרית ופתרון	הבעיה
אין אספקת חשמל. ■ וודאו שדלת התוף סגורה היטב. ■ וודאו שהתקע מוכנס היטב לשקע החשמל בקיר. ■ הנתיך האוטומטי בארון החשמל מורם.	נורת מניעת קמטים/סיום Anti-crease/Finish לא מוארת או נורית החיווי התחלה Start לא מהבהבת.
המכונה כיבתה עצמה באופן אוטומטי כדי לחסוך באנרגיה. ■ לחצו על לחצן ההפעלה/ כיבוי ① והפעילו את המכונה חזרה.	

מדריך לפתרון בעיות

תוכנית הכביסה נעצרת, ומוארת נורית חיווי תקלה

הבעיה	סיבה אפשרית ופתרון
נורת בדקו את הניקוז Check drain מהבהבת ומספר קוד תקלה מופיע בצג.	יציאת הניקוז חסומה. ■ נקו את מסנן הסיבים ומשאבת הניקוז כמתואר במדריך ל- "איתור תקלות- פתיחת הדלת במקרה של חסימת הניקוז ו/או הפסקת חשמל".
	צינור הניקוז הוצב במקום גבוה מדי. ■ הגובה המרבי להנחת צינור הניקוז הוא 1 מטר.
נורת בדקו את כניסת המים Check inlet מהבהבת ומספר קוד תקלה מופיע בצג.	פתחו את ברז המים. ■ מערכת כניסת המים סתומה.
	המסנן בצינור כניסת המים מלוכלך. ■ נקו את המסנן.
נורת בדקו את כניסת המים Check inlet והניקוז Check drain ומספר קוד תקלה מופיע בצג.	מערכת ההגנה בפני נזקי מים נכנסה לפעולה. ■ פנו למוקד השרות של אלקטרה.
נורת החיווי השריה/שטיפה מוקדמת Soak/pre-wash או נורית חיווי שטיפה Rinses מהבהבות ומספר קוד תקלה מופיע בצג.	קיימת תקלה. ■ הפעילו מחדש את תוכנית הכביסה. אם נורית הביקורת מתחילה להבהב שוב, פנו למוקד שרות אלקטרה.

לכיבוי חיווי התקלה: כבו את מכונת הכביסה בלחיצה על לחצן ההפעלה/כיבוי ①, וסובבו את בורר התוכניות למצב סיום *Finish*.

מדריך לפתרון בעיות

נורית חיווי תקלה מוארת, אולם התוכנית ממשיכה כרגיל

הבעיה	סיבה אפשרית ופתרון
נורת החיווי מידע Hygiene Info מוארת.	זמן רב לא הופעלה תוכנית כביסה בטמפרטורה שמעל ל-60°C. ■ כדי למנוע היווצרות בקטריות וריחות לא נעימים מתוך המכונה, הריצו תוכנית כותנה Cottons 90°C עם אבקת כביסה.
נורית בדקו מינון Check dosage מוארת.	נוצרת כמות גדולה של קצף בתהליך הכביסה. ■ בפעם הבאה הקטינו את המינון ועיינו בהוראות היצרן המופיעות על האריזה.
נורית חיווי שלב הכביסה העיקרית Main wash או שטיפות Rinse מהבהבת לסירוגין, ומספר קוד תקלה מופיע בצג.	מכונת הכביסה זיהתה תקלה בעת הכביסה. ■ הפעילו מחדש את תוכנית הכביסה. אם נורית הביקורת מתחילה להבהב שוב, פנו לתחנת השרות הקרובה.
נורית חיווי שלב מניעת קמטים/סיום Anti-crease/Finish מהבהבת.	מיקומו של בורר התוכניות שונה לאחר הפעלת התוכנית. ■ סובבו את בורר התוכניות בחזרה לתוכנית הקודמת שנבחרה.

לכיבוי חיווי התקלה: כבו את מכונת הכביסה בלחיצה על לחצן ההפעלה/כיבוי ①, וסובבו את בורר התוכניות למצב סיום *Finish*.

נוריות התחזוקה מוארות בסיום תוכנית כביסה ובעת הפעלת מכונת הכביסה.

מדריך לפתרון בעיות

בעיות כלליות במכונת הכביסה

הבעיה	סיבה אפשרית ופתרון
המכונה רועדת במהלך הסחיטה.	הרגליות אינן מאוזנות על הרצפה. ■ אזנו את המכונה (עיינו בפרק "התקנה וחיבור")
הכביסה לא נסחטה כראוי והיא עדיין רטובה.	המכונה זיהתה חוסר איזון בעת הסחיטה הסופית והפחיתה את מהירות הסחיטה. ■ ערבבו פריטים גדולים וקטנים יחדיו כדי לאפשר פיזור טוב יותר של מטען הכביסה בעת הסחיטה.
המשאבה משמיעה רעשים מוזרים	זאת לא תקלה! רעשים אלו נשמעים בסיום תהליך הורקת המים והם רעשי פעולה רגילים.
שאריות רבות של חומר כביסה נשארות במגירת חומרי הכביסה.	לחץ המים נמוך מידי. ■ נקו את מסנן כניסת המים. ■ מומלץ להפעיל את פעולת מפלס מים גבוה.
	אבקת כביסה שבאה במגע עם מרכזי מים נעשית דביקה. ■ נקו את מגירת תכשירי הכביסה. ■ להבא, שפכו תכשיר כביסה לתוך התא לפני הוספת מרכזי מים.
מרכז הכביסה אינו מונפק במלואו או שנשארים מים בתא.	צינור הסיפון סתום או שאינו ממוקם נכון. ■ נקו את צינור הניקה. עיינו בפרק: "ניקוי ותחזוקה – ניקוי מגירת חומרי הכביסה"

מדריך לפתרון בעיות

תוצאות הכביסה אינן משביעות רצון

הבעיה	סיבה אפשרית ופתרון
תכשיר כביסה נוזלי אינו מניב תוצאות כביסה איכותיות.	תכשירי כביסה נוזליים אינם כוללים חומרים מלבינים. הם אינם מסירים כתמי פירות, קפה וטה. ■ השתמשו בחומר כביסה לשימוש כללי המכיל חומר הלבנה. ■ שפכו חומר להסרת כתמים לתא III והכניסו את חומר הניקוי הנוזלי לתוך כדור ניפוק. ■ לעולם אל תערבבו תכשירים להסרת כתמים עם חומר ניקוי נוזלי.
חלקיקים אפורים ושמנוניים נדבקים לכביסה הנקייה.	לא השתמשתם בכמות מספקת של תכשיר כביסה כדי לפרק את חלקיקי השומנים בכבסים מאד מלוכלכים. ■ הוסיפו תכשיר כביסה. ■ לפני ביצוע תהליך הכביסה הבא, הריצו תוכנית כותנה ב- 60°C או יותר עם אבקת כביסה ללא כבסים.
שאריות לבנות כמו אבקת כביסה על הכבסים.	תכשיר הכביסה מכיל תרכובות (זיאוליטים) המיועדות לסייע בריכוך המים ושאינן נמסות במים. ■ נסו להסיר את השאריות בעזרת מברשת. ■ בעת כביסת פריטי לבוש כהים השתמשו בתכשירי כביסה שאינם מכילים זיאוליטים. תכשירי כביסה נוזליים בדרך כלל לא מכילים תרכובות כאלה. ■ השתמשו בתוכנית לכביסת פריטים כהים / ג'ינסים <i>Dark garments / Denim</i>.

מדריך לפתרון בעיות

לא ניתן לפתוח את הדלת בלחיצה על לחצן פתיחת הדלת

הבעיה	סיבה אפשרית ופתרון
לא ניתן לפתוח את דלת התוף באמצעות לחיצה על לחצן פתיחת הדלת <i>Door</i> .	המכונה אינה מחוברת לחשמל ו/או היא לא הופעלה. ■ וודאו שתקע החשמל מוכנס היטב לשקע החשמל בקיר ו/או לחצו על לחצן ההפעלה/כיבוי ①.
	הפסקת חשמל. ■ פתחו את הדלת כפי שמתואר בהמשך החוברת בפרק "פתיחת הדלת במקרה של הפסקת חשמל".
	הדלת לא נסגרה היטב. ■ לחצו בחוזקה בצד מנעול דלת התוף ולאחר מכן לחצו על לחצן פתיחת הדלת <i>Door</i> .
	נמצאים עדיין מים בתוף, והמכונה אינה יכולה לנקז אותם. ■ נקו את מסנן המשאבה ואת משאבת הניקוז כמתואר בפרק הבא.
	מטעמי בטיחות, מנגנון בטיחות מונע את פתיחת הדלת כשטמפרטורת מי הכביסה מעל 55°C . ■ אפשרו לתוכנית הכביסה להסתיים או המתינו עד שמי הכביסה יתקררו.

יציאת הניקוז חסומה

אם יציאת הניקוז סתומה, כמות גדולה של מים (עד 25 ליטרים) עשויים להישאר במכונה.

⚠️ זהירות: אם הכביסה התבצעה בטמפרטורה גבוהה, המים המנוקזים עלולים להיות עדיין חמים. קיימת סכנת צריבה או כוויה!

תהליך ניקוז המים מהמכונה

■ הניחו קערה מתחת לפתח הגישה.

כאשר תנקזו מים מהמכונה, אל תשחררו עד הסוף את מסנן הסיבים או תוצאו אותו ישירות החוצה.

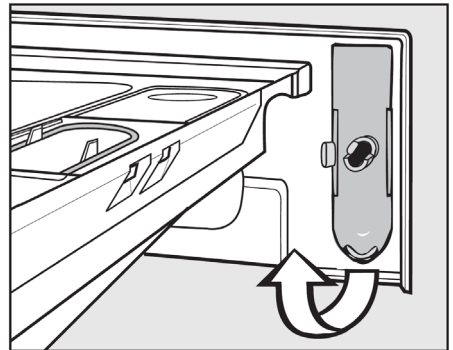


■ שחררו באיטיות ובזהירות את צינור הניקוז כדי לנקז את המים. היזהרו לא לשחרר יותר מדי מים בבת אחת. אם זרימת המים חזקה מדי, מים עלולים לחלחל לתוך בסיס מכונת הכביסה ולהפעיל את מפסק המצוף של מערכת ההגנה מפני נזקי מים, וכתוצאה מכך ימנע מהמכונה לפעול.

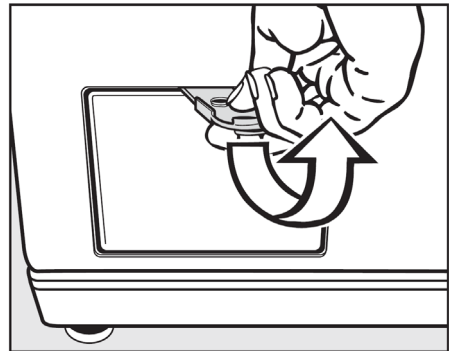
פתיחת הדלת במקרה של חסימת יציאת הניקוז ו/או הפסקת חשמל

■ כבו את המכונה.

מנוף מיוחד ממוקם בדופן הפנימית של חזית מגירת תכשירי הכביסה.



■ הוציאו את המנוף.



■ השתמשו במנוף לפתיחת פתח הגישה.

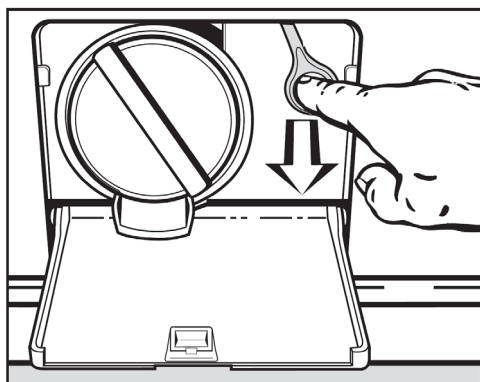
מדריך לפתרון בעיות

⚠ וודאו שמסנן המוך מהודק היטב, כדי למנוע נזילת מים בעת השימוש במכונה.

כדי למנוע אובדן של תכשיר ניקוי, לאחר ניקוי מסנן הניקוז, מזגו כ- 2 ליטר מים לתוך מגירת תכשירי הכביסה. עודפי מים יישאבו באופן אוטומטי לפני תכנית הכביסה הבאה.

פתיחת דלת התוף

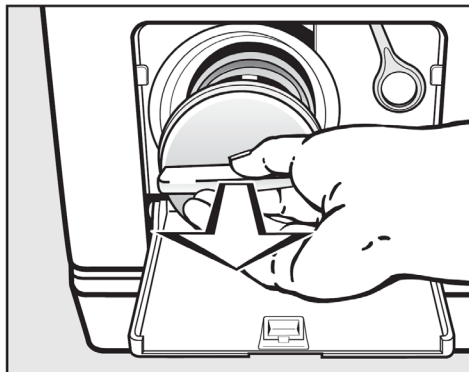
⚠ וודאו תמיד שהתוף נעצר לגמרי לפני שתיגשו למכונה כדי להוציא את הכבסים. גישה לתוף שעדיין בתנועה עלול לחשוף אתכם לסכנת פציעה.



■ משכו את ידית שחרור החירום כלפי מטה (כמתואר באיור). דלת התוף תיפתח.

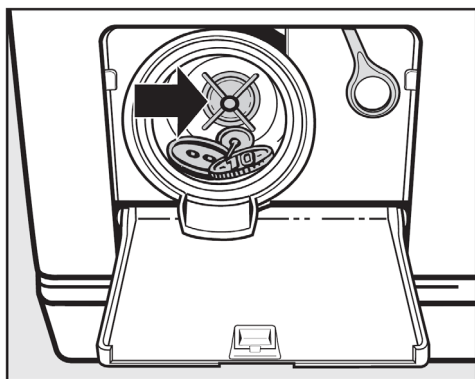
■ הדקו חזרה את מסנן הסיבים אם אתם רוצים להפסיק את זרימת המים.

לאחר שזרימת המים נפסקת:



■ הוציאו לגמרי את מסנן המוך.

■ נקו אותו היטב.



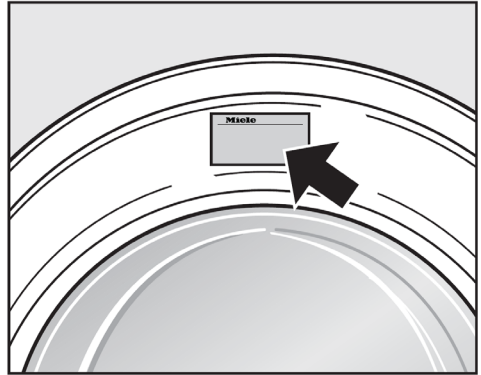
■ הוציאו גופים זרים כלשהם (כמו למשל, כפתורים, מטבעות וכו') ואת המוך. סובבו את כנפי המשאבה ביד וודאו שהיא מסתובבת בחופשיות.

■ החזירו את מסנן המוך למקומו והדקו אותו היטב.

פנייה לשרות

במקרה של תקלה אשר אינכם מצליחים להתגבר עליה בעצמכם, פנו לאחת מתחנות השרות המפורטות על הכריכה האחורית של חוברת זו.

עם כל פנייה לשרות ציינו את דגם המכונה שברשותכם, כפי שהוא מופיע על תווית הנתונים הנמצאת מעל הזכוכית בצד הפנימי של הדלת.

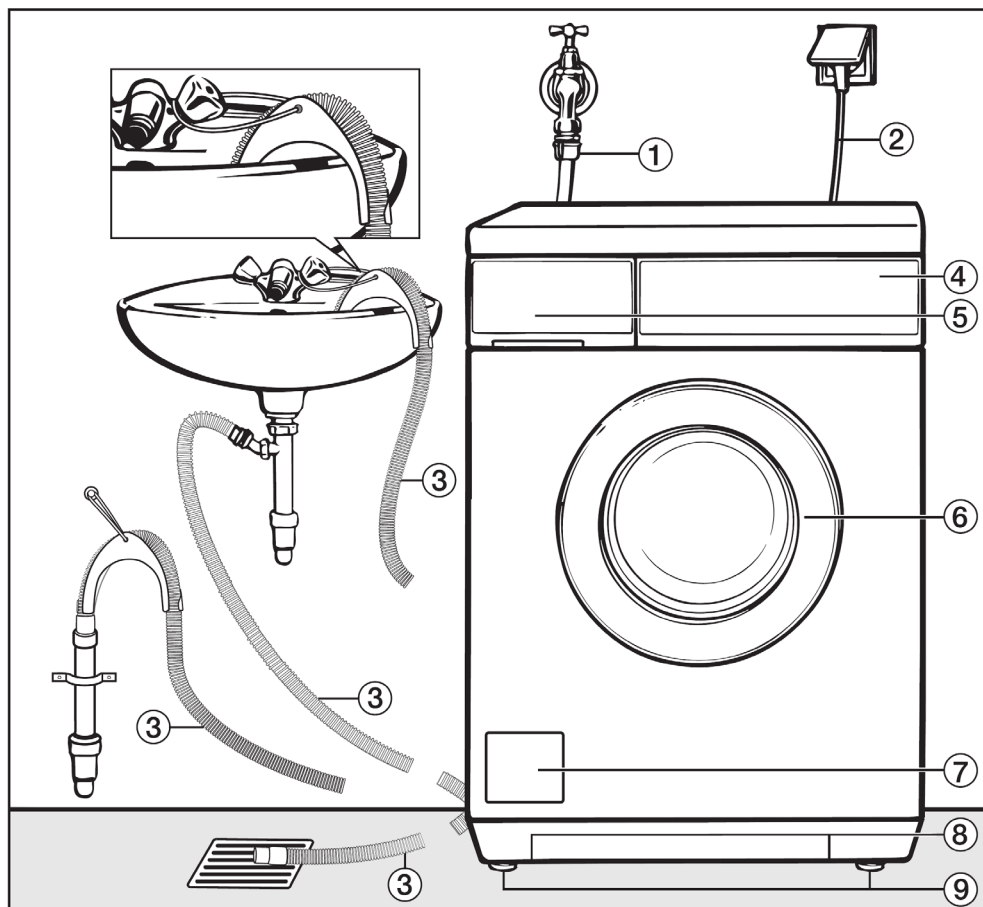


עדכונים עתידיים (PC)

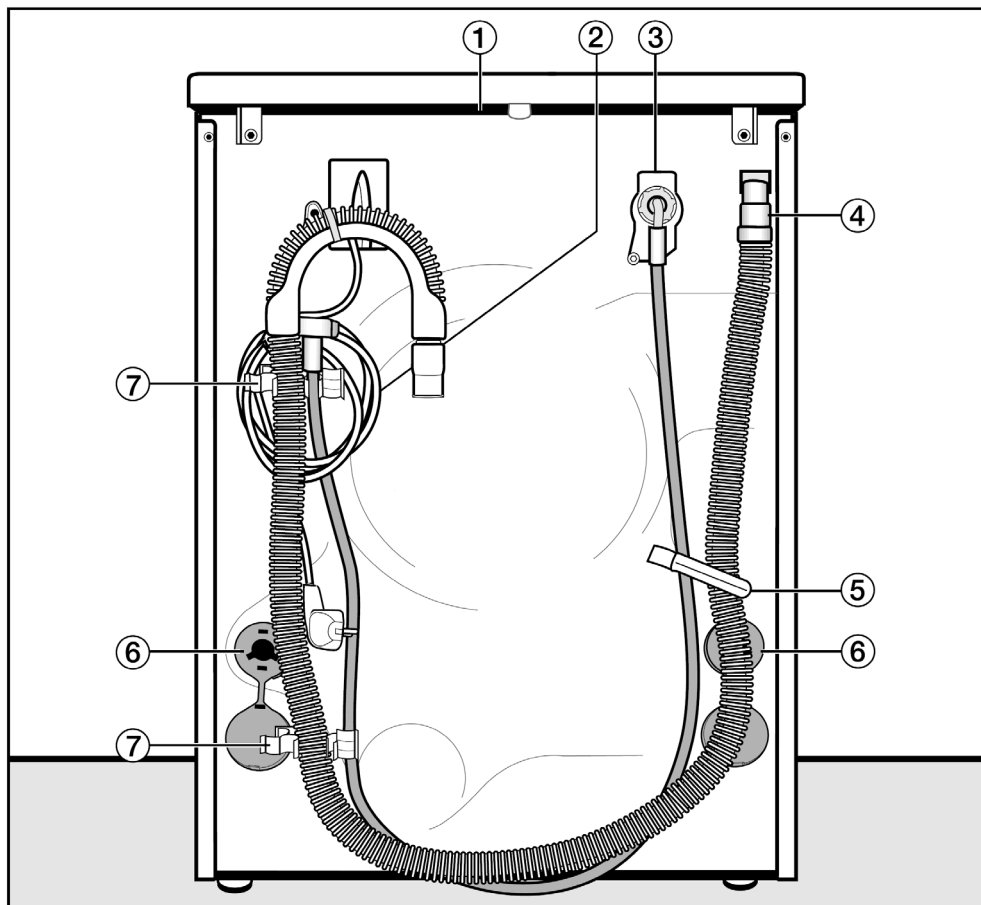
נורית החיווי PC מיועדת לשימוש של טכנאי השרות, כדי לעדכן את המכונה שברשותכם בשיפורים חדשים בעתיד. אם בעתיד יהיו שיפורים טכנולוגיים בתוכניות הכביסה השונות, טכנאי השרות יוכל לעדכן גם את המכונה שלכם בשיפורים הללו.

אביזרים נוספים

אביזרים נוספים למכונת הכביסה תוכלו לרכוש באמצעות מוקד השרות (נא עיינו ברשימה שבגב החוברת) או באולם התצוגה המרכזי של "מילה" בהרצליה.



- | | |
|---|---|
| ⑥ דלת התוף | ① צינור כניסת המים (עמיד בלחץ של עד כ- 7,000 kPa) |
| ⑦ דלת גישה למסנן הניקוז, משאבת ניקוז לשחרור הדלת החירום | ② כבל החשמל |
| ⑧ ידית להובלת המכונה | ③ צינור ניקוז גמיש (עם זווית מסתובבת מתפרקת) |
| ⑨ 4 רגליות גובה מתכווננות | ④ לוח הבקרה |
| | ⑤ מגירת תכשירי הכביסה |



⑤ מהדק אחיזה לצינור כניסת המים
וצינור הניקוז

⑥ כיסויי פתחי חיזוקי ההובלה

⑦ מהדקי אחיזה לאחסון מוטות
החיזוקים לאחר הסרתם.

① בליטת אחיזה בקצה מכסה המכונה

המיועדת להובלת המכונה

② כבל החשמל

③ צינור כניסת המים (עמיד בלחץ של
עד כ- 7,000 kPa)

④ צינור ניקוז

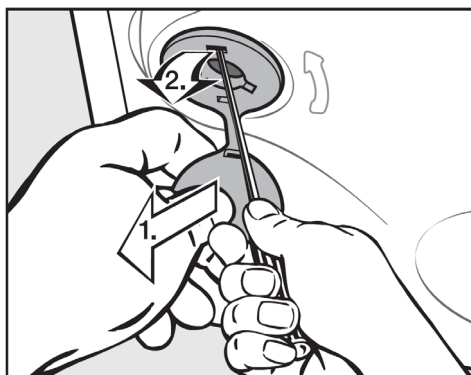
התקנה וחיבורים

הובלת המכונה למקום התקנה

כדי לתמרן את המכונה ולהוציאה מתוך אריזת ההובלה, אחזו בבליטה שמתחת למכסה שבגב המכונה וגם בשקע הידית שבחזית המכונה, הרימו את המכונה מתוך האריזה, והזיזו אותה למקומה.

⚠ הבטיחו שרגליות המכונה והרצפה יבשים כדי למנוע החלקת המכונה בזמן הסחיטה.

הסרת חיזוקי ההובלה



■ להסרת הכיסוי הימני והשמאלי

1. משכו את המעצור.

2. לאחר מכן, השתמשו במברג כדי לשחרר את התפסים בחלק העליון והתחתון.

משטח ההתקנה

משטח הצבה הטוב ביותר למכונה הוא משטח בטון. רצפות בטון פחות רגישות לרעידות במהלך הסחיטה בהשוואה לרצפות מעץ משטחים המצופים בשטיח.

שימו לב לנקודות הבאות:

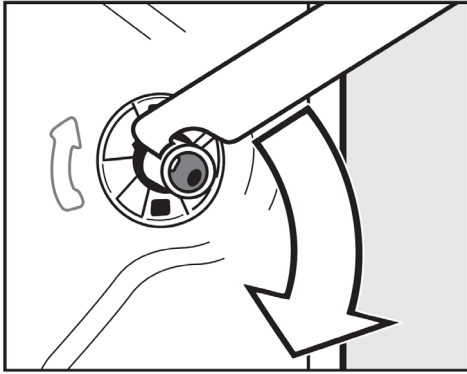
- המכונה חייבת להיות מאוזנת ומחוזקת.
- כדי למנוע רעידות במהלך הסחיטה, אל תציבו את המכונה על רצפה המצופה בכיסוי רך.

אם המכונה מוצבת על מסד מוגבה מעץ:

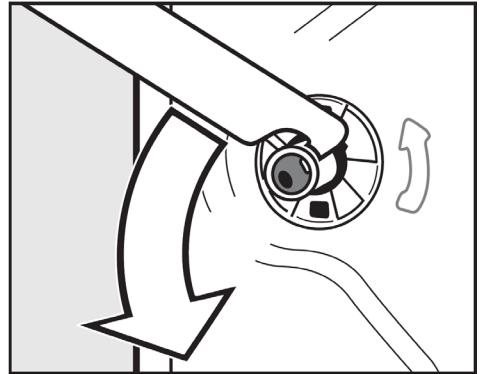
- מומלץ להציב אותה על בסיס מעץ לבוד (דיקט) בעובי של 3 ס"מ באורך של 59 ס"מ וברוחב של 52 ס"מ. יש לחזק את הבסיס במספר מקומות בעזרת ברגים לרצפה. וודאו שלא תפגעו בכבלי חשמל ובצנרת שמתחת לרצפה.

אם ניתן, מומלץ להתקין את המכונה בפינה בה יציבות הרצפה גדולה ביותר.

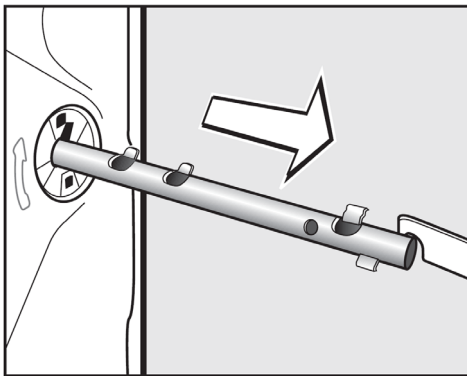
⚠ במקרים בהם המכונה מותקנת על מסד מוגבה, יש לחזק אותה בעזרת תפסים מיוחדים כדי להבטיח שלא תחליק במהלך הסחיטה. תפסים אלו תוכלו לרכוש באחת מתחנות השרות המוסמכות של "מילה" ברחבי הארץ.



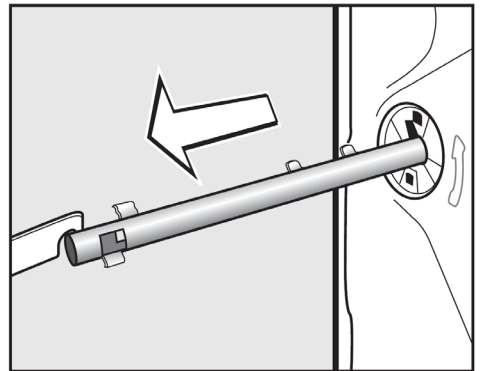
■ סובבו את מוט החיזוק הימני ב- 90° , ולאחר מכן



■ השתמשו במפתח המצורף, סובבו את מוט החיזוק השמאלי ב- 90° , ולאחר מכן

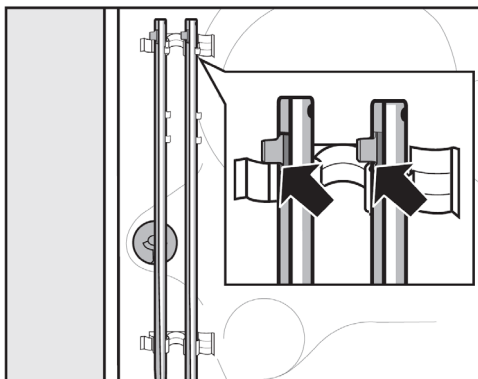


■ משכו החוצה את מוט החיזוק.



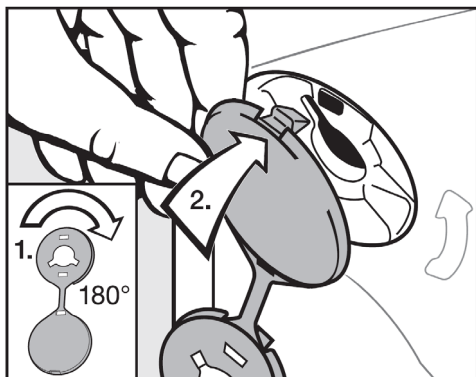
■ משכו החוצה את מוט החיזוק.

התקנה וחיבורים



- חזקו את מוטות חיזוקי ההובלה לגב מכונת הכביסה. וודאו שהתפס העליון ממוקם מעל למחזיק.

⚠ כדי למנוע סכנת פציעה, עליכם לכסות את פתחי חיזוקי ההובלה לאחר הסרתם.

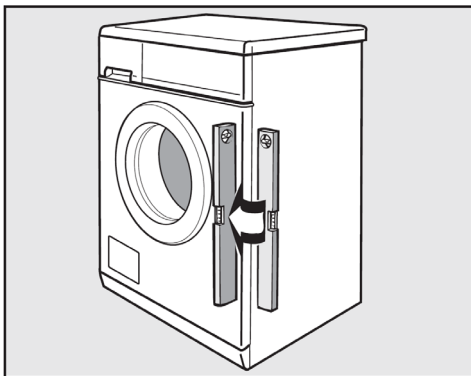


- כסו את החורים באמצעות פקקי הפלסטיק כמתואר באיור.

⚠ אל תובילו את המכונה מבלי שחיזוקי ההובלה מותקנים במקומם. שמרו את חיזוקי ההובלה כמתואר באיור. התקינו אותם במכונה בכל מקרה שתמצאו לשנע אותה בעתיד. הרכבת החיזוקים נעשית בסדר הפוך לסדר פירוקם.

הרכבה מחדש של חיזוקי ההובלה

בעת הצורך בהובלת המכונה, הרכיבו את מוטות חיזוקי ההובלה בסדר פעולות הפוך.



איזון המכונה

המכונה חייבת להיות מוצבת במצב מאוזן כדי להבטיח פעולה תקינה.

התקנה לא נכונה של המכונה עלולה להגדיל את צריכת המים והחשמל ולגרום למכונה לנוע.

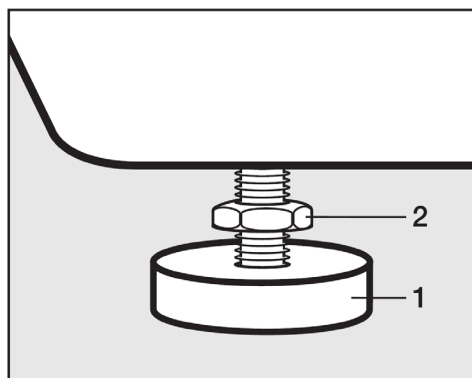
כוונון הרגליות המתכווננות

ארבע הרגליות המתכווננות מיועדות לאזן את המכונה. בזמן אספקת המכונה, כל ארבע הרגליות מוברגות פנימה.

■ בדקו את איזון המכונה בעזרת פלס מים.

■ החזיקו את רגלית 1 בעזרת מפתח צינורות. סובבו את אום הנעילה 2 בעזרת המפתח המסופק והדקו אותו כלפי גוף המכונה.

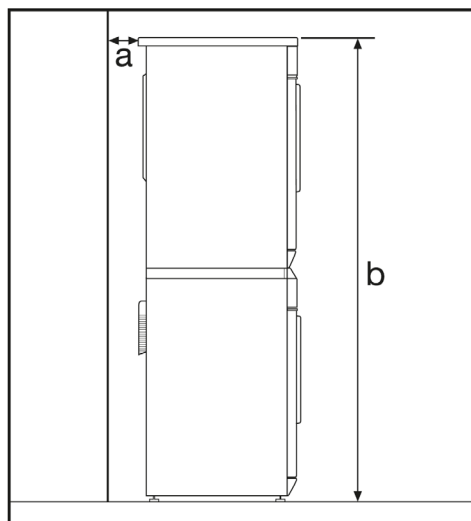
⚠ וודאו שכל ארבעת אומי ההידוק מהודקים היטב לגוף המכונה. וודאו זאת גם ברגליות שאינן מחייבות כונון. אחרת, קיימת סכנה שהמכונה תנוע.



■ השתמשו במפתח המסופק סובבו ושחררו את אום 2 בכיוון השעון. לאחר מכן סובבו בכיוון השעון ושחררו את אום 2 יחד עם הרגלית 1.

התקנה וחיבורים

קחו לתשומת לבכם:



a נדרש מרחק בטחון מהקיר של 2 ס"מ לפחות

b גובה:

ערכת חיבור עם מדף נשלף:

כ- 169 ס"מ

ערכת חיבור ללא מדף נשלף:

כ- 170 ס"מ

התקנת מייבש כביסה מעל מכונת הכביסה

תוכלו להתקין מייבש כביסה מתוצרת מילה על מכונת הכביסה. להתקנה זאת נדרשת ערכת חיבור מסוג "WTV", אותה תוכלו לרכוש בתחנות השרות המורשות של מילה.

כל החלקים המסומנים בכוכבית* זמינים לרכישה באמצעות מוקד השרות או בחנויות של 'מילה גלארי' ברחבי הארץ.

התקנה מתחת למשטח עבודה / ביחידת ארון

⚠ התקנת ערכת ההתקנה חייבת להתבצע על ידי בעל מקצוע מורשה בלבד ובהתאם להוראות ההתקנה המסופקות.

- נדרשת **ערכה מיוחדת להתקנה בגומחה*** עם לוח כיסוי המיועד להחליף המכסה העליון של המכונה. פעולות ההתקנה חייבות להתבצע על ידי טכנאי מיומן. לוח זה נדרש כדי להבטיח בטיחות בפני סיכוני חשמל. הערה: אם נותר מקום לדחיפת המכונה מתחת למשטח העבודה מבלי להסיר את המכסה, אין צורך להשתמש בערכה זאת.
 - חיבורים לחשמל, מים וביוב יש להכין כך שיהיו נגישים כאשר המכונה מוצבת במקומה.
- הוראות התקנה מצורפות לכל אחת מערכות ההתקנה.

מערכת הגנה מפני נזקי מים של מילה

נערכת ההגנה מפני נזקי מים של מילה מגינה על המכונה מפני נזקי מים. המערכת מורכבת משלשה רכיבים עיקריים:

- צינור כניסת המים
- המערכת האלקטרונית וגוף המכונה
- צינור הניקוז

1) צינור כניסת המים

- הגנה מפני התבקעות
- צינור כניסת המים מסוגל לעמוד בלחץ של מעל 7,000 kPa.

2) המערכת האלקטרונית וגוף המכונה

- עוקה
- דליפה כלשהי של מים נאספת בעוקה (מיכל איסוף) שבבסיס המכונה. מצוף המותקן בעוקה מפעיל שסתום בטחון המונע כניסת מים נוספים לתוך המכונה והמים שבתוך המכונה נשאבים החוצה.
- הגנה בפני הצפה
- מערכת זו מונעת מהמכונה למלא מים יתר על המידה. אם גובה המים עובר מפלס מסוים, משאבת הניקוז נכנסת לעולה ומנקזת החוצה את המים העודפים.

3) צינור הניקוז

צינור הניקוז מוגן על ידי מערכת אוורור המונעת מהמכונה להתרוקן לחלוטין.

התקנה וחיבורים

טיפול ותחזוקה

השתמשו אך ורק בחלקים מקוריים של מילה במקרה של צורך בהחלפה או הארכת צינור כניסת המים. צינור זה נבדק ועמיד בלחץ של 7,000 kPa.

כדי להגן על שסתום כניסת המים במכונה, אל תסירו את שני מסנני המים - האחד המורכב בקצה צינור כניסת המים והשני המורכב בנקודת כניסת המים במכונה.

צינור מאריך

בתחנות השרות של "מילה" ניתן להשיג צינורות כניסת מים באורך של 2.5 או 4.0 מטר.

חיבור לאספקת המים

חברו את המכונה למקור המים בהתאם לכל תקני הבטיחות הרלוונטיים

המכונה תוכננה לפעולה בלחץ כניסת מים שבין 100 kPa ל- 1,000 kPa. אם לחץ המים גבוה מ- 1,000 kPa יש לחבר מפחית לחץ.

את החיבור לצינור המים הראשי חייב לעשות שרברב ועליו לכלול ברז ראשי עם הברגה של $3/4$.

חברו את צינור הלחץ של כניסת המים לברז אספקת מים עם הברגה בקוטר של $3/4$. ברז המים חייב להיות מותקן על ידי שרברב מיומן.

 נקודות החיבור נמצאות תחת לחץ מערכת אספקת המים. פתחו באיטיות את ברז המים כדי לוודא שלא קיימות דליפות מנקודות החיבור.

מכונת כביסה זו אינה מתאימה לחיבור למקור מים חמים, ומומלץ שלא לחבר אותה למרכז מים ביתי.

חיבור לביוב

הוצאת המים מהמכונה מתבצעת על ידי משאבה המסוגלת לרוקן את המים דרך צינור הניקוז המונח בגובה של עד מטר אחד. הקפידו לא לקפל אותו, משום שהדבר עלול לחסום את יציאת המים. ניתן לכוון את הברך המסתובבת בקצהו של צינור הניקוז לשני הכיוונים או לפרק אותו במידת הצורך על ידי סיבוב חד ומשיכה.

תוכלו להאריך את צינור הניקוז עד לאורך של 5 מטר באמצעות צינור מאריך אותו תוכלו לרכוש בתחנות השרות המורשות של "מילה".

במקרה של פתח ניקוז הגובה מ 1 מטר (עד 1.80 מטר), נדרשת משאבת ניקוז כפולה יחד עם ערכת המרה אותה תוכלו לרכוש בתחנות השרות המורשות של "מילה".

חיבור צינור הניקוז:

1. ישירות לתוך כוור:

לתשומת לבכם

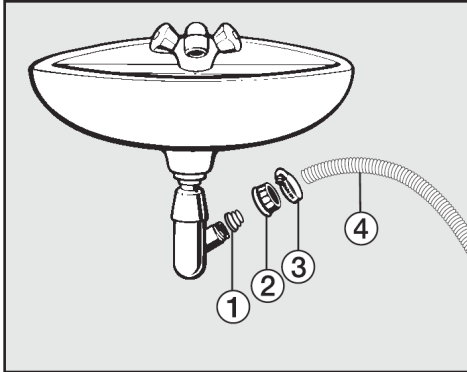
- תלו את הצינור על שפת הכוור וחזקו אותו כך שלא יישמט.
- וודאו שהמים זורמים בחופשיות כדי למנוע הצפה ויניקה חוזרת של המים לתוך המכונה.

2. בעת חיבור לצינור ניקוז מפלסטיק עם פטמת גומי, אין צורך להשתמש בשסתום אל-חוזר.

3. חיבור ישיר לצינור ביוב אנכי.

4. הנחת צינור הניקוז בתוך פתח ניקוז רצפתי.

לתשומת לבכם:



① מתאם

② אום הידוק

③ תפס הצינור

④ קצה הצינור

■ הכניסו את המתאם ① לתוך יציאת הניקוז והשתמשו באום ההידוק ②.

■ חברו את קצה הצינור ④ למתאם ①.

■ השתמשו במברג כדי להדק את תפס הצינור ③ בסמוך לאום ההידוק.

חיבור לרשת החשמל

את כל עבודות החשמל יש לבצע באמצעות חשמלאי מוסמך בהתאם לכל תקני הבטיחות הרלוונטיים וחוק החשמל.

המכונה מסופקת כאשר היא מוכנה לחיבור לחשמל, לרשת חד-פזית 240-230 וולט, 50 הרץ. המכונה מסופקת עם כבל חשמל באורך של 2 מ'.

הנתונים החשמליים של המכונה (מתח, הספק וערך הנתוך) מצוינים בתווית הנתונים של המכונה. לפני חיבור המכונה לרשת החשמל וודאו שמתח ההפעלה הנקוב בתווית הנתונים תואם למתח רשת החשמל בארץ: 230V~50Hz.

חברו את המכונה לרשת החשמל דרך שקע הנגיש בכל עת.

לבטיחות נוספת, מומלץ לחבר את המכונה לקו חשמל המוגן במפסק זרם דלף נגד התחשמלות (מפסק פחת) בזרם של 30 מילי-אמפר.

אל תחברו את המכונה לרשת החשמל באמצעות כבל מאריך או שקע מפצל המיועד לחיבור מכשירי חשמל נוספים (סכנה מפני התחממות יתר).

אזהרה:

חברו את המכונה לשקע המוארק בהארקה תקנית בלבד.

נתונים טכניים

גובה	850 מ"מ
רוחב	595 מ"מ
עומק	610 מ"מ
עומק עם דלת פתוחה	987 מ"מ
גובה להתקנה מובנית מתחת למשטח עבודה	820 מ"מ
רוחב להתקנה מובנית מתחת למשטח עבודה	600 מ"מ
עומק להתקנה מובנית מתחת למשטח עבודה	600 מ"מ
משקל	94 ק"ג
קיבולת כביסה	7 ק"ג כבסים יבשים
מתח רשת חשמל	עיינו בתווית הנתונים
צריכת הספק	עיינו בתווית הנתונים
נתיך נדרש	עיינו בתווית הנתונים
נתוני צריכה	עיינו בפרק "נתוני צריכה"
לחץ מים נמוך	100 kPa (1 בר)
לחץ מים מרבי	1,000 kPa (1 בר)
אורך צינור כניסת מים	1.60 מטר
אורך צינור ניקוז המים	1.50 מטר
אורך כבל החשמל	1.60 מטר
גובה מרבי להנחת צינור הניקוז	1.00 מטר
אורך מרבי לצינור ניקוז	5.00 מטר
נוריות LED	Class 1
אישורי מעבדות תקינה	עיינו בתווית הנתונים
צריכת הספק כשהמכונה במצב כבוי	0.3W
צריכת הפסק כשהמכונה לא במצב כבוי	1.0W

נתוני צריכה

נתוני צריכה				מטען בק"ג	
לחות שירית	זמן מחזור	מים בל'	אנרגיה kWh -ב		
52%	2 ש' 29 ד'	52	2.20	7.0	90°C כותנה Cottons
52%	1 ש' 59 ד'	52	1.33	7.0	60°C
52%	1 ש' 59 ד'	45	1.00	3.5	60°C
52%	2 ש' 59 ד'	52	0.94	7.0	60°C*
52%	2 ש' 59 ד'	45	0.82	3.5	60°C*
52%	2 ש' 59 ד'	67	0.87	7.0	40°C
52%	2 ש' 29 ד'	45	0.76	3.5	40°C
52%	2 ש' 59 ד'	45	0.58	7.0	40°C
30%	1 ש' 59 ד'	49	0.60	3.5	40°C ג. מועט Minimum iron
-	1 ש' 29 ד'	62	0.52	5.0	40°C אוטו. Automatic plus
-	20 ד'	30	0.32	3.0	40°C מהירה Express 20
-	54 ד'	59	0.95	2.0	60°C חולצות Shirts
-	39 ד'	39	0.23	2.0	30°C צמר Woollens
-	59 ד'	69	0.35	2.0	30°C כביסה עדינה Delicates

הערות למעבדות תקינה:

*תוכנית בדיקת התאמה לבדיקת יעילות לפי התקן האירופאי EN 60456
והדירקטיבה האירופאית לסיווג אנרגטי 1061/2010.

נתוני הצריכה עשויים להיות שונים מהערכים הנקובים לעיל עקב שינויים בלחץ המים, קשיות המים, טמפרטורת המים הנכנסים לתוך המכונה, טמפרטורת הסביבה, סוג הכבסים, כמות הכבסים, שינויים באספקת החשמל ובחירה של פעולות נוספות.

① לחצו על לחצן *Start* והמשיכו ללחוץ תוך כדי ביצוע שלבים ② ו-③.

② הפעילו את המכונה בלחיצה על לחצן הפעלה/כיבוי ①.

③ המתינו עד שמנורת החיווי *Start* תואר בקביעות...

④ ...ולאחר מכן, שחררו את הלחיצה מלחצן *Start*.

⑤ סובבו את בורר התוכניות למצב: *Cottons 60°C*;

P יהבהב בצג ויתחלף לסירוגין עם 1, 2, או 3.

⑥ כל לחיצה על לחצן *Start* תבצע בחירה של הגדרה אחרת, ו-*P* יהבהב לחילופין עם הספרה המחוה את האפשרות שנבחרה.

⑦ כבו את מכונת הכביסה בלחיצה על לחצן הפעלה/כיבוי ①.

ההגדרות מיועדות לשינוי הבקרה האלקטרונית של מכונת הכביסה כדי להתאים את השינויים הרצויים. את ההגדרות תוכלו לשנות בכל עת.

מערכת מפלס מים גבוה

הגדרה זאת מגדירה אחת מתוך שלש אפשרויות הגדרה למפלס מים גבוה *Water plus*

P1:

(הגדרת ברירת המחדל)
מפלס המים מוגדל בכביסה העיקרית ובמחזורי השטיפות.

P2:

מתבצע תהליך שטיפה נוסף.

P3:

כמות מים מוגדלת בכביסה העיקרית וגם במחזורי השטיפות בכל התוכניות ובנוסף מתבצע תהליך שטיפה נוסף.

פעלו בהתאם לשלבים ① עד ⑦ כדי לתכנת ולאחסן את הכיוון בזיכרון.

הגישה לפעולות המתוכננות נגישות דרך לחצן ההתחלה *Start* ובורר התוכניות.

לפני שאתם מתחילים, וודאו:

- שמכונת הכביסה כבויה.
- שדלת התוף סגורה.
- שבורר התוכניות במצב סיום *Finish*.

פעולות מתוכננות

פעולה עדינה

הפעלת פעולה עדינה מפחיתה את פעילות התוף והיא מתאימה לפריטים המוכתמים קלות שמכובסים ביתר עדינות.

תוכלו להפעיל את הפעולה העדינה Gentle action בתוכניות כותנה Cottons ובתכנית לגיהוץ מועט Minimum iron.

מכונת הכביסה מסופקת כש- "פעולה עדינה" לא מופעלת.

פעלו בהתאם לשלבים 1 עד 7 כדי לתכנת ולאחסן את הכיוון בזיכרון.

הגישה לפעולות המתוכננות נגישות דרך לחצן ההתחלה Start ובורר התוכניות.

לפני שאתם מתחילים, וודאו:

- שמכונת הכביסה כבויה.

- שדלת התוף סגורה.

- שבורר התוכניות במצב סיום Finish.

1 לחצו על לחצן Start והמשיכו ללחוץ תוך כדי ביצוע שלבים 2 ו-3.

2 הפעילו את המכונה בלחיצה על לחצן הפעלה/כיבוי 1.

3 המתינו עד שנורית החיווי Start תואר בקביעות...3

4 ...ולאחר מכן, שחררו את הלחיצה מלחצן Start.

5 סובבו את בורר התוכניות למצב: 60°C Cottons:

P יהבהב בצג ויתחלף לסירוגין עם הספרה 1 או 0.

6 לחצו על לחצן Start כדי להפעיל או לבטל את הפעולה.

אם P יהבהב לחילופין בצג עם הספרה 1, הפעולה המתוכננת מופעלת. אם P יהבהב לחילופין בצג עם הספרה 0, הפעולה המתוכננת כבויה.

7 כבו את מכונת הכביסה בלחיצה על לחצן הפעלה/כיבוי 1.

צינון מי הכביסה

כאשר פעולה זו נבחרת בתוכנית כביסה, מים נוספים מוזרמים לתוף בסיום שלב הכביסה העיקרית כדי לקרר את מי הסבון. מי סבון חמים עלולים להרוס את צנרת הניקוז הביתית העשויה מפלסטיק.

כאשר תכנית המסוימת נבחרת שוב, מכונת הכביסה תציג את האפשרות הנוספת(ות) ו / או מהירות הסחיטה אשר

- צינון מי הכביסה יתבצע כאשר תבחרו תוכנית כותנה בטמפרטורה של 90°C או גבוהה יותר.

- כאשר צינורות הניקוז אינם מתאימים לתקן DIN 1986.

- מכונת הכביסה מסופקת כשפעולת צינון מי הכביסה אינה מופעלת.

פעלו בהתאם לשלבים 1 עד 7 כדי לתכנת ולאחסן את הכיוון בזיכרון.

הגישה לפעולות המתוכננות נגישות דרך לחצן ההתחלה *Start* ובורר התוכניות.

לפני שאתם מתחילים, וודאו:

- שמכונת הכביסה כבויה.

- שדלת התוף סגורה.

- שבורר התוכניות במצב סיום *Finish*.

1 לחצו על לחצן *Start* והמשיכו ללחוץ תוך כדי ביצוע שלבים 2 ו-3.

2 הפעילו את המכונה בלחיצה על לחצן הפעלה/כיבוי 1.

3 המתינו עד שנורית החיווי *Start* תואר בקביעות...

4 ...ולאחר מכן, שחררו את הלחיצה מלחצן *Start*.

5 סובבו את בורר התוכניות למצב: *Cottons 40°C*.

P יהבהב בצג ויתחלף לסירוגין עם הספרה 0 או 1.

6 לחצו על לחצן *Start* כדי להפעיל או לבטל את הפעולה.

אם *P* יהבהב לחילופין בצג עם הספרה 1, הפעולה המתוכננת מופעלת. אם *P* יהבהב לחילופין בצג עם הספרה 0, הפעולה המתוכננת כבויה.

7 כבו את מכונת הכביסה בלחיצה על לחצן הפעלה/כיבוי 1.

פעולות מתוכננות

פעולת זיכרון

① לחצו על לחצן *Start* והמשיכו
ללחוץ תוך כדי ביצוע שלבים ② ו-
③.

② הפעילו את המכונה בלחיצה על
לחצן הפעלה/כיבוי ①.

③ המתינו עד שמורת החיווי *Start*
תואר בקביעות...

④ ...ולאחר מכן, שחררו את הלחיצה
מלחצן *Start*.

⑤ סובבו את בורר התוכניות למצב:
Cottons 40°C

P יהבהב בצג ויתחלף לסירוגין עם
הספרה 0 או 1.

⑥ לחצו על לחצן *Start* כדי להפעיל או
לבטל את הפעולה.
אם *P* יהבהב לחילופין בצג עם
הספרה 1, הפעולה המתוכננת
מופעלת. אם *P* יהבהב לחילופין
בצג עם הספרה 0, הפעולה
המתוכננת כבויה.

⑦ כבו את מכונת הכביסה בלחיצה על
לחצן הפעלה/כיבוי ①.

אם תבחרו אפשרות נוספת לתוכנית,
ו/או תשנו את מהירות הסחיטה,
המכונה תאחסן שינויים אלו בזיכרון
בתחילת התוכנית.

כאשר תבחרו שוב את התוכנית
המסוימת הזו, הצג יציג את
האפשרויות הנוספות ו/או מהירות
הסחיטה שאוחסנו לתוכנית זו בזיכרון.
מכונת הכביסה מסופקת כאשר פעולת
הזיכרון לא מופעלת.

**פעלו בהתאם לשלבים ① עד ⑦ כדי
לתכנת ולאחסן את הכיוון בזיכרון.**

הגישה לפעולות המתוכננות נגישות
דרך לחצן ההתחלה *Start* ובורר
התוכניות.

לפני שאתם מתחילים, וודאו:

- שמכונת הכביסה כבויה.
- שדלת התוף סגורה.
- שבורר התוכניות במצב סיום *Finish*.

זמן ההשריה

בלחיצה על לחצן ההשריה *Soak* תוכלו להגדיר זמן ההשריה שבין 30 דקות לשעתיים במרווחי זמן של 30 דקות.

אם תבחרו בפעולת ההשריה, זמן ההשריה שנבחר יתבצע לפני שתחיל תוכנית הכביסה העיקרית המכונה מסופקת כשהיא מתוכננת להשריה במשך שעתיים.

פעלו בהתאם לשלבים 1 עד 7 כדי לתכנת ולאחסן את הכיוון בזיכרון.

הגישה לפעולות המתוכננות נגישות דרך לחצן ההתחלה *Start* ובורר התוכניות.

לפני שאתם מתחילים, וודאו:

- שמכונת הכביסה כבויה.
- שדלת התוף סגורה.
- שבורר התוכניות במצב סיום *Finish*.

1 לחצו על לחצן *Start* והמשיכו ללחוץ תוך כדי ביצוע שלבים 2 ו-3.

2 הפעילו את המכונה בלחיצה על לחצן הפעלה/כיבוי 1.

3 המתינו עד שנורית החיווי *Start* תואר בקביעות.

4 ...ולאחר מכן, שחררו את הלחיצה מלחצן *Start*...

5 סובבו את בורר התוכניות למצב: *Cottons 30°C*

P יהבהב בצג ויתחלף לסירוגין עם הספרה 1, 2, 3 או 4.

1 = זמן ההשריה הוא שעתיים. (ברירת המחדל)

2 = זמן ההשריה הוא שעה ו-30 דקות.

3 = זמן ההשריה הוא שעה אחת.

4 = זמן ההשריה הוא 30 דקות.

6 כול לחיצה על לחצן *Start* תבצע

בחירה של הגדרה אחרת ו-*P*

יהבהב לחילופין בצג עם הספרה של הפעולה שנבחרה.

7 כבו את מכונת הכביסה בלחיצה על לחצן הפעלה/כיבוי 1.



שרות לאחר המכירה

מוקד שרות ראשי טל' 073-2625601

כתובתנו באינטרנט: <http://www.electra-sherut.co.il>

לקוחות נכבדים,

החברה שומרת לעצמה את הזכות לשנות את המפרטים המצוינים בהוראות ההפעלה ללא הודעה מוקדמת, ומבלי שתחול עליה חבות כל שהיא עקב כך.



רח' שמעון ישראלי 3, א.ת חדש, ראשון לציון, מיקוד 75143 טל' 03-9633030